

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
FACULTAD DE ARQUITECTURA



PROYECTO PARA LA RESTAURACION Y PUESTA
EN VALOR DEL MONUMENTO NACIONAL: CON-
VENTO E IGLESIA DE LA RECOLECCION AN-
TIGUA GUATEMALA

TESIS

QUE PARA OBTENER EL TITULO DE
ARQUITECTO

PRESENTA

CARLOS R. MENDOZA ZEPEDA

NOVIEMBRE DE 1986

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central

DL

02

T(362)

JUNTA DIRECTIVA DE LA FACULTAD DE ARQUITECTURA

Decano	Arq. Eduardo Aguirre
Secretario	Arq. Heber Paredes
Vocal Primero	Arq. Victor Mejia
Vocal Segundo	Arq. Eduardo Sosa
Vocal Tercero	Arq. Rafael Herrera
Vocal Cuarto	Br . Walter Monrot
Vocal Quinto	Br . Juan José Rodas

TRIBUNAL QUE PRACTICO EL EXAMEN GENERAL PRIVADO

Decano	Arq. Eduardo Aguirre
Secretario	Arq. Heber Paredes
Examinador	Arq. Victor Sandoval
Examinador	Arq. María E. Palomo
Examinador	Arq. Alejandro Urrutia

DEDICATORIA: A MI ESPOSA
A MI HIJO
A MIS PADRES
A MIS SUEGROS

I N D I C E

1 .	ANTECEDENTES	1
2 .	DELIMITACION DEL TEMA, SUS ALCANCES	3
3 .	CIUDAD DE SANTIAGO DE GUATEMALA	4
	3.1 UBICACION HISTORICA	4
	3.2 UBICACION GEOGRAFICA	4
4 .	IGLESIA Y CONVENTO DE LA RECOLECCION, SINTESIS HISTORICA	6
	4.1 ANTECEDENTES 1685 - 1773	6
	4.2 ANTECEDENTES 1773 EN ADELANTE	8
5 .	EL CONJUNTO ARQUITECTONICO DE LA RECOLECCION	10
6 .	FAMILIA DE PORRES, ARQUITECTOS CONSTRUCTORES	13
7 .	BREVE DESCRIPCION DEL MONUMENTO	16
	7.1 ESTADO ACTUAL DE LA IGLESIA	16
	7.2 ESTADO ACTUAL DEL CONVENTO Y ANEXOS	17
8 .	IMPORTANCIA DE LA CONSERVACION DE MONUMENTOS, CRITERIOS A UTILIZARSE, (MARCO TEORICO)	20
9 .	METODOLOGIA PARA LA RESTAURACION Y PUESTA EN VALOR	25
10 .	TIPOLOGIAS DE INTERVENCION AL TRABAJO DE RESTAURACION	32
	10.1 CARACTERISTICAS DE LA OBRA NUEVA	36
11 .	PUESTA EN VALOR, UNA PROPUESTA	38

11.1	PROGRAMA ARQUITECTONICO	40
12 .	CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	45
13 .	PRESENTACION GRAFICA DEL PROYECTO	47
13.1	FOTOGRAFIAS	
1	VISTA FRONTAL DE LA IGLESIA	47
2	VISTA FRONTAL DE LA IGLESIA (ANGULO SUR)	47
3	VISTA FRONTAL DE LA IGLESIA (ANGULO NORTE)	48
4	INGRESO PRINCIPAL DE LA IGLESIA	48
5	VISTA INTERIOR SACRISTIA	49
6	VISTA INTERIOR ANTESACRISTIA	49
7	INGRESO PRINCIPAL DE LA IGLESIA	50
8	INGRESO PRINCIPAL AL CONVENTO	50
9	VISTA INTERIOR DE LA IGLESIA	50
10	VISTA SUR CLAUSTRO PRINCIPAL	51
11	VISTA BOVEDA DEL REFECTORIO	51
12	VISTA SUR SEGUNDO CLAUSTRO	51
13	VISTA NOR-ORIENTE SEGUNDO CLAUSTRO	52
14	VISTA NOR-PONIENTE CLAUSTRO PRINCIPAL	52
15	VISTA PONIENTE CASA DE RECOLETOS	52
13.2	PLANOS	

1	IDEALIZACION FACHADA PRINCIPAL DE LA IGLESIA	53
2	PLANTA DE CONJUNTO, ESTADO ACTUAL	54
3	ESTADO ACTUAL, PLANTA BAJA GENERAL	55
4	ESTADO ACUTAL, PLANTA ALTA GENERAL	56
5	ESTADO ACTUAL SECCIONES 1-1' Y 2-2'	57
6	ESTADO ACTUAL SECCION A-A' Y ELEVACION ORIENTE	58
7	ESTADO ACTUAL SECCIONES B-B' Y C-C'	59
8	PLANTA DE CONJUNTO, PROPUESTA	60
9	PROPUESTA PLANTA BAJA GENERAL	61
10	PROPUESTA PLANTA ALTA GENERAL	62
11	CENTRO DE CAPACITACION PLANTA BAJA	63
12	CENTRO DE CAPACITACION PLANTA ALTA	64
13	PLANTA BAJA EL HOSTAL Y CENTRO DE SEMINARIOS	65
14	PLANTA ALTA EL HOSTAL Y CENTRO DE SEMINARIOS	66
15	PROPUESTA SECCIONES 1-1' Y 2-2'	67
16	PROPUESTA SECCION A-A' Y ELEVACION ORIENTE	68
17	PROPUESTA SECCIONES B-B' Y C-C'	69
18	PERSPECTIVA AEREA DEL CONJUNTO	70
14 .	FUENTES DE INFORMACION Y BIBLIOGRAFIA	71

1. ANTECEDENTES

1. ANTECEDENTES

A principios del año de 1980 la Comisión de UNESCO, organizadora del STARMO (Seminario/Taller para Actualización de Criterios y Métodos sobre la Restauración de Monumentos), se dirigió a la Facultad de Arquitectura de la Universidad San Carlos de Guatemala, por medio del Arq. Mario Ceballos E., solicitando su colaboración para desarrollar un estudio sobre el estado actual de los diferentes monumentos históricos ubicados en la Antigua Guatemala. La Facultad de Arquitectura, por medio de la Comisión de Tesis, respondió al llamado en forma positiva y motivó a los estudiantes de último año e interesados en estos temas, a desarrollarlos como trabajos de tesis profesional.

El Consejo Nacional para la protección de la Antigua Guatemala (CNPAG)* vió con beneplácito la inmediata respuesta de la Facultad y prometió brindar toda su ayuda, además de sugerir los monumentos que necesitan de un estudio inmediato.

Entre los monumentos que requieren de una pronta intervención, se encuentra el Convento y la Iglesia de La Recolectión, el cual goza de un área totalmente restaurada conocida con el nombre de CASA DE RECOLETOS. Ha sido mi intención, al haber escogido este monumento como tema para la elaboración de mi tesis profesional, continuar con el trabajo que ha iniciado el Consejo Nacional para la Protección de la Antigua Guatemala.

* El Consejo Nacional para la Protección de la Antigua Guatemala, es una entidad descentralizada, con personalidad jurídica, fondos privativos y patrimonio propio. Su misión es el cuidado, protección, restauración y conservación de los bienes

muebles e inmuebles nacionales, municipales o particulares, situados en aquella Ciudad y áreas circundantes. (Decreto Ley 60-69 del Congreso de la República de Guatemala).

2. DELIMITACION DEL TEMA. SUS ALCANCES

2. DELIMITACION DEL TEMA. SUS ALCANCES.

El presente estudio de tesis, no tiene otra finalidad más que la de establecer un punto de partida para la restauración y conservación de un monumento colonial del siglo XVIII.

Por consiguiente serán analizados una serie de aspectos relacionados con el tema, desarrollados de la siguiente manera:

1. Análisis sobre los aspectos históricos del monumento, desde los factores que condujeron a su creación, hasta su desalojo y posteriormente su deterioro total.
2. Análisis del estado actual, para diagnosticar cuáles deberán ser los criterios generales para su restauración y conservación.
3. Consideraciones para la restauración del monumento, estableciendo una serie de criterios generales que deberán tomarse en cuenta para la ejecución del trabajo de restauración. No se incluirán aspectos técnicos de la presentación del proyecto de restauración, tales como detalles constructivos, especificaciones y costo del proyecto, por ser considerados puntos que pueden servir para otro trabajo de tesis.
4. Se presentará un proyecto de puesta en valor que responda, de una manera funcional, a las necesidades académicas de este trabajo de tesis.

3. CIUDAD DE SANTIAGO DE GUATEMALA

3. CIUDAD DE SANTIAGO DE GUATEMALA.

3.1 UBICACION HISTORICA.

La Ciudad de Santiago de los Caballeros de Guatemala fue fundada el 10 de marzo de 1543, por motivo de haber sido destruida la antigua ciudad ubicada en Almolonga, hoy Ciudad Vieja. En tal fecha, el Ayuntamiento se reunió por primera vez para celebrar el primer cabildo.

Habiéndose trasladado las autoridades eclesiásticas el 21 de junio de 1543, festividad del Corpus Christi. Se le concedió el título de "Muy noble y Muy leal Ciudad de Santiago de los Caballeros de Guatemala", el 10 de marzo de 1566. (Pardo, Zamora, Luján., Guía de Antigua Guatemala, 1968, pág. 89, 91).

La ciudad conservó el mismo escudo de armas otorgado en Medina del Campo por el Monarca Carlos V, el 28 de julio de 1532. (id. pág. 90, 91).

3.2 UBICACION GEOGRAFICA.

Antigua Guatemala se encuentra al sur-oeste del la Ciudad de Guatemala, en el fértil y pintoresco Valle de Panchoy, siendo cabecera del Departamento de Sacatepequez.

A una altura de 1530.17 mts. sobre el nivel del mar, está localizada a los $14^{\circ}3'30''$ de latitud norte y a $90^{\circ}43'50''$ longitud oeste del Meridiano de Greenwich.

Limitada al Norte por los Municipios de Jocotenango y San Bartolomé Milpas Altas; al Este, por San Bartolomé Milpas Altas, Santa Lucía Milpas Altas y Santa María de Jesús; al Sur, por Santa María de Jesús; al Oeste por San Antonio Aguas Calientes, Ciudad Vieja y Santa Catarina Barahona.

Entre Antigua Guatemala y la Ciudad Capital de la República, hay una distancia de 45 kilómetros y están conectadas por medio de la Ruta Centroamericana Nº 1, totalmente asfaltada. De Guatemala al Municipio de Mixco hay 14 kilómetros y 13 al de San Lucas Sacatepequez.

Dicha ciudad está rodeada al Sur por el volcán de Agua y al este por los de Fuego y Acatenango. Circulando el área se encuentran los cerros de Carmona, Manzanilla, El Portal, San Cristóbal El Alto, etc., que sobrepasan los 2000 metros sobre el nivel del mar.

Su hidrografía está representada por el Río Pensativo, impetuoso en la época de lluvia y sereno en la época seca. Nace éste al Sur de San Mateo Milpas Altas, por la confluencia de los ríos San Miguel y Santa María.

Sus características climatéricas la colocan entre los lugares de clima templado. Tiene un promedio anual de temperatura máxima de 22.7°C y la temperatura mínima de 14.0°C.

(Análisis Urbano de la Ciudad de Antigua Guatemala, 1967, págs. 4, 6 y 8).

4. IGLESIA Y CONVENTO DE LA RECOLECCION. SINTESIS HISTORICA

4. IGLESIA Y CONVENTO DE LA RECOLECCION. SINTESIS HISTORICA.

El estudio de un monumento desde el punto de vista histórico, resulta de vital importancia para conocer la situación social, económica y política del período histórico durante el cual se construyó el monumento. Es preciso conocer todos los factores que condujeron a la concepción y posteriormente a la realización de la obra arquitectónica y de ser posible, precisar cronológicamente aquellos hechos históricos que han tenido estrecha relación con el monumento.

En el caso de La Recolección, muchos aspectos aún permanecen oscuros por la falta de documentación; la investigación preliminar nos ha proporcionado valiosos datos, de los cuales presentamos una síntesis.

4.1 ANTECEDENTES 1685 - 1773

En el año de 1685, dos frailes recoletos, procedentes de Veracruz, México, llegaron a Santiago para establecer una misión. En 1695 solicitaron licencia al Ayuntamiento para fundar un convento para Padres Misioneros, la cual de inmediato no fue aceptada, argumentando que los tiempos eran difíciles en Guatemala y no habían medios para sostenerlos. Cuatro misioneros adicionales llegaron dos años más tarde, y todos se albergaron en El Calvario por cuatro años, mientras esperaban la licencia del Rey. (Verle Lincoln, Annis. The Architecture of Antigua Guatemala 1543 -1773. USAC 1968, pág. 103).

Muchas cartas fueron y vinieron entre las distintas autoridades eclesiásticas y seculares en los siguientes tres años. El Ayuntamiento estuvo generalmente en contra de la fundación de más establecimientos conventuales que no tuvieran medios visibles para mantenimiento y por tanto tendrían que depender de los ciudadanos locales, quienes tendrían que aguantar la carga de los gastos involucrados.

El movimiento para fundar la orden no disminuyó a pesar de la negativa del Ayuntamiento. (id. pág 104).

Pero, a pesar de los pesares, el 16 de julio de 1700 se emitió una Cédula Real, permitiendo la fundación del Colegio de Cristo Crucificado de los Misioneros Apóstolicos. Un año más tarde, dos parcelas de tierra les fueron dadas a los Recoletos para construir su Iglesia y su Convento, ubicadas en el barrio de San Jerónimo, iniciando su misión en una iglesia cubierta de paja y un convento modesto de la misma construcción. El Ayuntamiento completamente frustrado en su posición y no teniendo otra alternativa más, decidió cooperar con los monjes, y es así como el 8 de septiembre de 1701 se pone la primera piedra para la construcción de la iglesia. Para 1708, estaban terminados claustros, celdas, enfermería, aulas y biblioteca. En 1715 se termina la construcción de la iglesia. (id.).

Escribió Chinchilla Aguilar que se asocia a Diego de Porres con la obra como su arquitecto, después de la muerte de Joseph de Porres, padre de Diego. El abastecimiento de ladrillo para los trabajos de construcción fue contratado a Miguel Antón, un indio de El Tejar, y el contrato de carpintería fue dado a Ignacio de Cárcamo y Tomás de Santa Cruz. (Markman, Sidney. Colonial Architecture of Antigua Guatemala. American Philosophical Society. Filadelfia 1966, pág. 154).

Los edificios fueron inaugurados el 23 de mayo de 1717, antes del terremoto

de ese mismo año. La iglesia fue dañada al grado que el campanario y media cúpula se vinieron abajo destrozando la cruz o cruces de la iglesia. La cúpula fue reconstruida de inmediato pero, la portada del convento estaba en tan mala condición que el piso alto tuvo que ser desmantelado. Más tarde, en 1730, un reloj construido por el cura Juan de Padilla, un profesor de matemáticas, fue instalado en una de las torres de la iglesia. El establecimiento fue nuevamente dañado por los terremotos de San Casimiro en 1751, pero a qué grado, no se sabe. (id). Después de ambos desastres, no sólo se reconstruyeron sino que, tanto la iglesia como el convento llegaron a ser uno de los más grandes de Santiago; llegaron a rivalizar con la Catedral y superaban el templo de los Jesuitas. (Verle, Annis. op. cit. pág. 104). Sin embargo, en 1773, se producen los terremotos de Santa Marta y tanto el convento como la iglesia quedaron en total ruina. (Markman, Sidney. op. cit. pág. 154).

4.2 ANTECEDENTES 1773 EN ADELANTE.

Las ruinas de La Recolectión han sufrido también una variedad de depredaciones del hombre. En época más temprana de este siglo, se quitaron las arcadas para hacer una piscina en el claustro principal, y se han retirado materiales para construir muros alrededor de terrenos agrícolas. En un tiempo se servían de ambos claustros para deportes y para las ferias locales, y se hizo una pista de carreras de caballos en el campo detrás del convento, en 1934. (Verle, Annis. op. cit. pág. 105).

Utilizaban la sacristía como fábrica de jabón, y el refectorio como establo y para guardar carretas. Nunca se han quitado los montones de mampostería arruinada de la iglesia, los cuales no son únicamente el resultado de los terremo-

tos de 1773. Los años, la intemperie, los terremotos posteriores y el hombre, han sido responsables de lo que hoy se ve. Cargas de pólvora destruyeron algunas columnas y bóvedas, según se dice, en parte porque amenazaban ruina, y en parte para asegurarse que no se reconstruiría cuando se mandó abandonar la ciudad. (id. pág. 106).

5. EL CONJUNTO ARQUITECTONICO DE LA RECOLECCION

5. EL CONJUNTO ARQUITECTONICO DE LA RECOLECCION.

Este conjunto arquitectónico es uno de los más bellos e interesantes de la Antigua Guatemala, no sólo por sus valores arquitectónicos puros, sino también por el aspecto que tiene como ruina. (Luján, Luis. El Arquitecto Mayor Diego de Porres 1677 - 1741. Editorial Universitaria, Guatemala, 1982. pág. 81)

Está constituido por la iglesia, las inmensas instalaciones conventuales, un anexo que probablemente sirvió como hospital o lugar de reposo para los misioneros que retornaban de su labor en las regiones marginales del reino de Guatemala (id), un edificio unido al claustro principal, diferente en escala y carácter, que bien pudo ser adecuado para servir de convento cuando el número de religiosos era más reducido y la típica cocina de Santiago. (Verle, Annis. op. cit. pág. 105).

La fachada de la iglesia tiene gran similitud con la de Catedral. No es de extrañar que siendo Joseph de Porres el iniciador de la iglesia de La Recolectión haya empleado las mismas soluciones. Constaba de tres cuerpos. En el primero nos encontramos con tres entradas, que corresponden a las tres naves de la iglesia, la central con su tímpano rehundido y una hornacina con una imagen. (Luján, Luis. op. cit. pág. 82).

En el segundo cuerpo, en la calle central, aparece una ventana octogonal con su respectiva imagen y dos pequeñas hornacinas que la flanquean a ésta en la parte superior, a la manera como lo hizo Porres en Catedral, La Compañía de Jesús y San Francisco. (id).

El tercer cuerpo es el remate y tiene una hornacina central flanqueada por dos columnillas y aletones mixtilíneos barrocos. (id).

Las torres campanarios eran de poca altura, no sobresaliendo más de la altura del tercer cuerpo. Como característica principal, tienen unas pilastras que parecen estípites serliescos puestos de perfil y segmentados por la mitad, tipo poco frecuente de apoyadura en el barroco guatemalteco. (id).

En la parte posterior de la iglesia se encuentra la sacristía, siendo ésta uno de los ejemplos más importantes de la arquitectura de Antigua. Está compuesta de cuatro tramos de un sólo ambiente interior, definido cada uno por pilastras con baquetón estriado y cerramiento semi-hexagonal. Cada uno de los cuatro tramos está cubierto por una cúpula muy rebajada tratada en su interior con molduras de forma cuadrada. Sus pechinas tienen una forma rígida y se encuentran como comprimidas por el cerramiento semi-hexagonal. En cada una de ellas hay hornacinas que bien pudieron tener figuras decorativas en estuco o madera. En el tramo sur, al centro, aparece en estuco el emblema de Diego de Porres, compuesto por el compás de arquitecto con la filacteria "Labore et constancia", como firma del arquitecto orgulloso de su obra. (id. pág. 83).

La planta de la iglesia está compuesta de tres naves que dan una proporción de bastante anchura en relación al largo total de la iglesia. Está formada por cinco tramos completos más una especie de ábside que corresponde al presbiterio; a ambos lados de éste se encuentran dos habitaciones grandes que hacían las veces de antesacristía y que comunicaban con la iglesia y la sacristía propiamente dicha. (id. pág. 84).

Al sur de la iglesia se encuentra el claustro principal del convento. Es digno de señalarse la majestuosidad y la grandeza de sus dimensiones, del cual queda prácticamente nada. Dando hacia este claustro, en el lado poniente se encuentra un gran refectorio en cuyo techo aparecen bellos adornos en estuco

entrelazados con pequeñas flores, tomados del libro de arquitectura de Sebastián Serlio. (id. pág. 83).

El segundo claustro es levemente menor que el primero y tien la característica de que se usaron en él arcadas semi-hexagonales como las que aparecen en la sacristía de la iglesia y que algunos equivocadamente suponen de origen maya. (id.).

Uno de los elementos arquitectónicos de más interés y que aún se conserva en pie, es la escalera principal con su gran techo abovedado y su cúpula; unía el piso alto del convento con la sacristía, el refectorio y los claustros, estaba perfectamente situada y su escala era magnífica. (Verle, Annis. op. cit. pág. 104).

6. FAMILIA DE PORRES, ARQUITECTOS CONSTRUCTORES

6. FAMILIA DE PORRES, ARQUITECTOS CONSTRUCTORES.

En septiembre de 1701 se coloca la primera piedra para la edificación de la iglesia de la Recolección obra dirigida por Joseph de Porres. Muy pronto, relativamente, se ve su hijo Diego obligado a asumir la gran responsabilidad de dirigir una obra de esta envergadura ya que su padre muere el 17 de mayo de 1703, cuando en realidad se iniciaban los trabajos de La Recolección, que concluyeran bajo la dirección de éste, hasta 1717, poco antes de los terremotos de San Miguel. (Luján, Luis, op. cit. pág. 63).

No cabe duda que ya para entoces Diego de Porres debió gozar de singular prestigio si tomamos en cuenta su juventud, ya que apenas contaba con veinticinco años, y nos precatamos que sin mayores problemas se le contrata para continuar con la obra de La Recolección y además el Ayuntamiento de la ciudad lo nombra muy rápidamente su arquitecto, porque apenas ha transcurrido un mes de la muerte de su padre, cuando obtiene el honroso cargo de Arquitecto Mayor del Cabildo. (id).

Decía el acta correspondiente, de fecha 27 de julio de 1703: "En este cabildo se confirió que habiendo fallecido Joseph de Porres, Maestro Mayor de albañilería y propuesto por el señor Síndico era necesario el que se nombrase en su lugar otro de los peritos de la facultad y Maestro Mayor de Carpintería, y que sobre ello se discudiese los más propósitos, mediante lo cual se acordó uniformemente por este cabildo se nombrara por Maestro Mayor de Carpintería a Juan de Bonilla y por lo que toca a Arquitectura y Albañilería a Diego de Porres y el presente escribano les hága notorio este nombramiento para que lo acepten y juren y fecho se les despache título en forma." (Archivo General de Centro-América, Guatemala. Al.2.2, Leg. 11780 exp. 1786 Libro XXIV de Actas del Cabildo de la Ciudad de Guatemala, 1701-5).

Diego de Porres realiza un aprendizaje práctico como arquitecto bajo la sabia y experimentada dirección de su padre. Sin embargo también se preocupó de ampliar sus conocimientos con la lectura de todos los libros de arquitectura que llegaron a su alcance, así como del normal acrecentamiento que obtenía como parte de su experiencia personal. (Luján, Luis. op. cit. pág. 64).

No cabe duda que, con la muerte de su padre, su experiencia personal como arquitecto debió acrecentarse mucho más rápidamente al hacerse cargo de las obras inconclusas que dejara éste y adquirir fama propia, por lo que se iniciaba para él una vida profesional llena de ricas experiencias y logros importantes. (id. pág. 65).

En su primera obra de importancia, como lo fue la iglesia y convento de La Recolectión iniciada poco antes de la muerte de su padre, se ve un arquitecto dueño ya de grandes conocimientos. Igual podríamos decir de las otras obras posteriores que se le pueden adscribir, tales como la iglesia y claustros de San Felipe Neri (1730-34); iglesia y convento de Nuestra Señora del Pilar de Zaragoza -Capuchinas - (1731-1736); La Casa de Moneda (1734-38); así como muy probablemente la iglesia de Concepción Ciudad Vieja (entre 1718 a 1732). (id).

Desde el punto de vista de información bibliográfica podemos tener la certeza del manejo de diversos libros de teoría arquitectónica y la suposición lógica que conoció otros así como que utilizó diversos tipos de impresos, especialmente grabados. Tenemos conocimiento del uso que él hizo de la obra de Sebastiano Serlio a través de las ediciones españolas. El Dr. Luis Luján Muñoz en su investigación sobre la pilastra abalaustrada serliana, demostró como Diego de Porres tomó de ese libro la idea de emplear dicha pilastra, así como el diseño ornamental del techo en estuco del refectorio del convento de La Recolectión. Asimismo,

la edificación circular de Capuchinas evidentemente es de estirpe serliesca, lo que nos asegura el conocimiento que Porres tenía de la obra de Serlio. (id. pág. 66).

Otro dato que nos permite conocer el manejo de libros de arte por parte de Porres es el emblema que él orgullosamente había elegido como firma personal y que consistía en el compás de arquitecto abierto y sostenido por una mano que aparecía entre nubes y entrelazado en los brazos de dicho compás una filacteria con la leyenda "Labore et constancia", es decir con labor y constancia, que no es más que el emblema de la famosa prensa de la familia Plantin de Amberes, Bélgica, y que imprimió numerosas ediciones de libros de arte con magníficas ilustraciones, firmadas por los más connotados artistas de la época. Dicho emblema podemos observarlo en el tramo sur de la sacristía de La Recolectión. (id. pág. 67).

Además de gran arquitecto, dejó escuela en sus hijos; Felipe, constructor del Cristo de Esquipulas, y Diego Joseph edificador y diseñador de la Catedral de León de Nicaragua, ambas de gran importancia para la historia arquitectónica de Centro America. (id. pág. 70).

7. BREVE DESCRIPCION DEL MONUMENTO

7. BREVE DESCRIPCION DEL MONUMENTO.

7.1 ESTADO ACTUAL DE LA IGLESIA.

La planta de la iglesia está compuesta de tres naves de cinco tramos completos más una especie de ábside que corresponde al presbiterio; a ambos lados de éste se encuentran dos habitaciones grandes y cuya función era la de antecristía y que comunicaba con la iglesia y sacristía propiamente dicha.

Desafortunadamente de las tres naves no se conserva nada; masas enormes de mampostería en el suelo han quedado como testimonio de la destrucción causada por los terremotos a que fue sometida a partir de 1773 y que obligó al desalojo y posteriormente a la ruina total.

La fachada principal corrió igual suerte, pero no así las paredes norte, sur y poniente que, en su mayoría, conservan la altura original y que en ellas puede observarse el arranque de las bóvedas de las naves laterales. Es importante mencionar que aún se conservan, en el área del presbiterio, las molduras en estuco de las cornisas y que de no protegerse de la intemperie éstas sufrirán deterioro, principalmente por el desgaste ocasionado por la acción del agua de lluvia.

La sacristía, compuesta de cuatro tramos de un solo ambiente, se encuentra totalmente en pie, pero bastante deteriorada, hasta tal grado que sus cúpulas, de base octogonal, amenazan con caerse; igual suerte podrían correr las habitaciones que se encuentran a los lados del presbiterio. De éste sector de la iglesia, se pondrá principal atención en el trabajo de restauración de la presente tesis.

7.2 ESTADO ACTUAL DEL CONVENTO Y ANEXOS.

El convento está compuesto, al sur de la iglesia, por el claustro principal. Es digno de señalarse la majestuosidad y grandeza de sus dimensiones, del cual prácticamente no queda nada. Las arcadas han desaparecido a excepción de la equina sur-poniente, que conserva una de sus columnas la cual se encuentra despojada del decorado en estuco que la cubría y adelgazada de su base debido a la acción destructora de la intemperie.

Puede observarse que el claustro estaba formado de siete tramos por lado, utilizando arcos de medio punto y cúpula bastante rebajadas, en el primer piso. El segundo piso estaba compuesto de arcos de medio punto y artesonado de madera con cubierta de baldosa de barro cocido.

Las habitaciones que dan a los lados oriente y sur, conservan todas sus paredes hasta el nivel del primer piso; en su mayoría están desprovistas del estuco que las cubría como también los vanos de las puertas y ventanas, de ciertas secciones, se encuentran tapadas por la acción voluntaria del hombre o bien, deterioradas por el paso del tiempo. Las paredes del segundo piso ubicadas en el lado sur, en su mayoría, son las únicas que están de pie y su sección es levemente menor que las del primer piso, motivo que nos hace pensar en un espacio para el apoyo de las vigas de madera sobre las paredes del primer piso y que servían de estructura del entrepiso. Como nota importante e informativa, en caso de habilitarse estas habitaciones, podemos afirmar que tanto el entrepiso y el techo llevaban artesonado de madera como estructura y baldosa y teja de barro cocido respectivamente como cubierta. De esto actualmente no se conserva absolutamente nada. Excavaciones, dirigidas por mí, en distintos puntos, nos indican que el nivel del piso en todo el complejo, se encuentra aproximadamente a un metro abajo del nivel

actual.

En el lado poniente del claustro principal, se encuentra un gran refectorio en cuyo techo abovedado de forma semi-hexagonal, aparecen bellos adornos en estuco entrelazados con pequeñas flores. Actualmente dicho techo se encuentra apuntalado debido al mal estado en que se encuentra.

Uno de los elementos arquitectónicos de más interés, y que aún se conserva de pie, es la escalera principal con su gran techo abovedado de forma octogonal y que une el piso alto del convento con la sacristía, el refectorio y los claustros. Tanto la escalera como el refectorio serán puntos importantes en este estudio de restauración y puesta en valor.

El segundo claustro, levemente menor que el principal, tiene la característica de que se usaron en él arcadas semi-hexagonales como las que aparecen en la sacristía de la iglesia. Desafortunadamente queda muy poco de ellas, el único vestigio que está de pie se encuentra en mal estado, al grado que hubo necesidad de apuntalarlo para evitar un colapso. Las paredes de las habitaciones que dan al claustro y que corresponden al primer piso se encuentran de pie, sin embargo están muy deterioradas. Lo mismo puede decirse de las pocas existentes del segundo piso. El entrepiso y el techo de las habitaciones, según observaciones de campo, pudieron tener las mismas características en forma y material a las del claustro principal.

Finalmente, como parte del complejo, tenemos tres edificios; la típica cocina y un edificio que pudo ser utilizado como hospital de leprosos conocido como CASA DE RECOLETOS, ambos totalmente restaurados y que no entraremos a detallar, pero que se tomarán en cuenta para la puesta en valor del complejo. El tercer edificio, conocido como EL HOSTAL, unido al claustro principal y diferente

en escala y carácter, se encuentra en muy mal estado. Está compuesto de dos pisos; del segundo únicamente fragmentos de pared se encuentran de pie, no así el primer piso que conserva todas, aunque estables también bastante deterioradas.

Después de este breve análisis, podemos afirmar que si bien es cierto el complejo arquitectónico de La Recolección ha sido sometido durante casi 300 años a la acción destructora causada por el descuido, aún estamos a tiempo de actuar y rescatar gran parte de los elementos que la forman.

8. IMPORTANCIA DE LA CONSERVACION DE MONUMENTOS. CRITERIOS A UTILIZARSE

8. IMPORTANCIA DE LA CONSERVACION DE MONUMENTOS. CRITERIOS A UTILIZARSE.

Guatemala posee Patrimonio Monumental producto de sus diferentes etapas de desarrollo cultural y económico; vestigios del período colonial y del período precolonial. Las ruinas de las dos etapas constituyen la riqueza monumental y artística, con un valor incalculable para el país.

Somos testigos que estos documentos continuamente se deterioran debido a la depredación humana y a su abandono a las fuerzas naturales.

Es necesario actuar vigorosamente y tomar medidas para la conservación con énfasis y con miras a su puesta en valor.

Aunque en última instancia, citando las Normas de Quito, la eficiencia práctica de los mismos dependerá en último término de la adecuada revalorización de los bienes culturales en función del desarrollo económico-social.

Ya se han dado pasos muy importantes para proteger los bienes culturales de Guatemala. "El primer decreto protector de estos bienes fue expedido el 15 de noviembre de 1893, con el objeto específico de conservar las ruinas de Gumarkaj (Utatlán)". (Luján Muñoz, Luis. Legislación Protectora de los Bienes Culturales de Guatemala. pág. 30).

Este Decreto estaba básicamente dirigido al cuidado de las ruinas prehistóricas.

El Decreto N^o 2772, "declarando Monumento Nacional a la Ciudad de Antigua Guatemala", fue emitido el 30 de marzo de 1944, siendo la primera vez que un conjunto monumental del período colonial se sometía a un tratamiento legal específico. (id).

El Decreto que está actualmente en vigor es el N^o 60-69 "Ley protectora de la Ciudad de la Antigua Guatemala y sus áreas de influencia", el cual es una

ampliación del anterior; fue emitido el 28 de octubre de 1969.

Observamos pues, que en Guatemala tenemos la base legislativa para la conservación de los bienes culturales, pero a nuestro pesar, asistimos a la barbarie cometida en algunos sitios arqueológicos y monumentos que se han restaurado sin tomar en cuenta sus normas y leyes, lo cual considero imprescindible conocer.

Tratando de evitar los errores anteriores, damos a conocer las definiciones de algunos conceptos que se utilizarán en la elaboración de la siguiente propuesta.

Entendemos que monumento no es solamente la creación arquitectónica aislada, sino también el cuadro en donde está inserto. El monumento es inseparable del medio en donde está situado y de la historia de la cual es testigo. Se reconoce desde luego, un valor monumental tanto a los grandes grupos arquitectónicos, como a las obras que han adquirido con el tiempo una significación cultural humana (artículo 1º, Carta de Venecia, 1964).

Restaurar, de acuerdo a la Carta de Venecia, es una operación que debe tener un carácter excepcional. Debe dirigirse a conservar y a revelar el valor estético e histórico del monumento. Se apoya sobre el respeto de la sustancia antigua o documentos auténticos y se termina ahí donde comienza la hipótesis. Más allá todo trabajo de complemento reconocido como indispensable, depende de la composición arquitectónica y llevará la marca de nuestro tiempo. Los elementos destinados a reemplazar las partes faltantes, deben integrarse armónicamente al conjunto y distinguirse, con el objeto de que la restauración no falsifique el documento de arte y de historia.

Cuando la conservación de un edificio monumental no se ha llevado a cabo, éste se deteriora al grado de necesitar intervenciones de carácter excepcional.

Este punto se refiere a los distintos criterios que pueden adoptarse ante la problemática que nos presenta las condiciones del monumento y del sitio, siendo clasificadas, por el Arq. Carlos Chanfón Olmos en su Documento Sumario, Cusco 1975-78, de la siguiente manera:

1. INTERVENCIONES PREVIAS A LA RESTAURACION.

Exploración: para solucionar un problema de cualquier naturaleza que sea, es necesario previamente definirlo. Para tal efecto, puede ir desde el examen visual hasta la excavación arqueológica, análisis de laboratorio e interpretación de documentos gráficos en archivos.

Liberación: "lleva como finalidad básica liberar al monumento, objeto de la intervención, de aquellos elementos yuxtapuestos, adosados o cercanos a él, que lo afecten devaluándolo o que impidan apreciarlo dentro de un medio apropiado". (Bonfil, 1971). Esta intervención puede formar parte de la exploración o de la restauración propiamente dicha.

2. INTERVENCIONES EN LA RESTAURACION PROPIAMENTE DICHA,

Consolidación: es la intervención más respetuosa de la restauración y tiene por objeto detener las alteraciones en proceso. Al respecto, el artículo 100 de la Carta de Venecia dice: "Cuando las técnicas tradicionales se revelan inadecuadamente, la consolidación de un monumento puede asegurarse recurriendo a todas las técnicas modernas de conservación, cuya eficacia haya sido mostrada por estos científicos y garantizada por la experiencia".

Reestructuración: es la intervención que devuelve las condiciones de estabilidad perdidas o deterioradas, garantizando, sin límite previsible, la vida de una estructura arquitectónica. A menudo requiere de técnicas y materia-

les contemporáneos, distintos de los empleados en la construcción original del edificio.

Reintegración: es la recomposición de los elementos de un monumento cuando éste ha sufrido un colapso total por falta de un mantenimiento o cuando ha sido destruido por causas accidentales. La reintegración exige que todas las piezas existan y estén cercanas, además de un estudio detallado del monumento anterior a su destrucción. La forma ideal es la Anastilosis o reubicación de un elemento desplazado de su posición. Ni el ladrillo ni la mampostería ni el adobe permiten una posibilidad real para la Anastilosis.

Reconstrucción: tiene la finalidad de reproducir un monumento destruido, efectuada en el mismo lugar, en la forma original y con material nuevo pero igual al antiguo. También se incluyen en esta clasificación la restaruación de un edificio parcialmente derruido y en el cual se emplean principalmente materiales y técnicas nuevas.

Integración: "Pueden tipificarse como la labor consistente en agregar a éste otro o varios elementos que no existen en su contexto en el momento de efectuarse los trabajos. Estos pueden ser elementos que ha perdido el monumento, pero que formarán parte de él para su funcionamiento" (Carta de Venecia). Refiriéndose a esto la Carta de Venecia dice: "Artículo 12º: Los elementos destinados a reemplazar las partes faltantes deben integrarse armónicamente en el conjunto, distinguiéndose al mismo tiempo de las partes originales, con el fin de que la restauración no falsifique el documento de arte y de historia. Artículo 13º: Los agregados no pueden ser tolerados más que en la medida que respeten todas las partes interesantes del edificio, el entorno tradicio-

nal y sus relaciones con el medio ambiente.

3. INTERVENCIONES PARALELAS A LA RESTAURACION PROPIAMENTE DICHA.

Remodelación: en la restauración, es la intervención que tiene por objeto dar nuevas condiciones de habitabilidad a un edificio, sin que se destruyan, cambien o se deterioren los elementos esenciales del monumento.

Transportación: tiene por objeto cambiar la ubicación de un monumento, ya sea unos cuantos metros o miles de kilómetros.

Reproducción: es la creación total de un modelo a escala natural o no de todo un monumento y con materiales nuevos. Se distingue de la reconstrucción total, solamente por el aspecto de ubicación.

4. INTERVENCIONES POSTERIORES A LA RESTAURACION.

Mantenimiento: es la intervención que tiene por objeto evitar los deterioros, sosteniendo las condiciones de habitabilidad sin alteraciones. Estas intervenciones deben de ser de carácter permanente.

Conservación: se refiere a las medidas sistemáticas tomadas para mantener en buenas condiciones los monumentos y sitios.

La puesta en valor es sustraer el documento histórico de la actitud pasiva y contemplativa de la ruina, para incorporarlo a la dinámica de las necesidades culturales de la sociedad.

El Arq. Marcelino González Cano en su tesis profesional dice: "no es más que hacer posible la valoración de los sitios, conjuntos histórico-artísticos como un bien de los ciudadanos".

9. METODOLOGIA PARA LA RESTAURACION Y PUESTA EN VALOR

9. METODOLOGIA PARA LA RESTAURACION Y PUESTA EN VALOR.

El terremoto de 1773 y todos los sismos posteriores a la fecha, la acción destructura de los demás agentes naturales, sumados también a la destrucción y depredación humana, han incrementado el daño a este monumento.

En la etapa de emergencia, después del terremoto del 4 de febrero de 1976, que aún no ha terminado, únicamente se llevaron a cabo trabajos temporales. Actualmente este monumento está abierto al público, con lo cual se incrementan los riesgos de ocasionar algún accidente. Se propone el rescate y uso del monumento brindando seguridad a los usuarios y, por consiguiente, beneficio a la población.

Para alcanzar dicho propósito, el trabajo de investigación y análisis ha sido elaborado siguiendo el "esquema metodológico adoptado por el proyecto PER-71/539 del Instituto Nacional de Cultura y la UNESCO, para elaborar estudios de restauración de monumentos". (Cusco 1978).

La estructura habitualmente usada, consta de las siguientes etapas:

ETAPAS PRELIMINARES.

1. Análisis de factores que justifican la intervención de monumentos:
 - a. Históricos: el edificio en cuestión forma parte de la ciudad monumento de Antigua; es parte de la historia de la ciudad.
 - b. Estéticos: salvar uno de los monumentos del conjunto barroco más importante de América.
 - c. Sociales: representa un hecho trascendental, ya que en él se asienta el segundo colegio de Propaganda Fide para América.
 - d. Económicos: las actividades dentro y fuera del monumento generarán nuevas fuentes de trabajo.

- e. Ideológicas: refleja un sistema de interpretación intelectual de las condiciones culturales de una sociedad.
2. Investigación general del monumento:
- a. Históricos: las condiciones motoras para la construcción del monumento, los promotores y los diseñadores, y las etapas de construcción han sido investigadas y están indicadas, en el presente trabajo, con el título "Convento e Iglesia de La Recolectión. Síntesis Histórica".
 - b. Estilísticos: análisis de los estilos formales que caracterizan al monumento. Para tal efecto se analizará la trayectoria profesional de o los responsables de la ejecución de la obra.
 - c. Constructivos: análisis de los materiales utilizados en la construcción de la obra y de ser posible, ubicar el área de abastecimiento y tecnología empleada.
 - d. Arquitectónicos: análisis de los diferentes sectores que componen el monumento, tratando de establecer la función de cada espacio y su relación con el resto. Al respecto, se pudo establecer que la información documental es escasa y muy general.
3. Medios de información sobre el monumento:
- a. Bibliográficos: las fuentes están indicadas en el capítulo "Fuentes de Información y Bibliografía", sobre sistemas constructivos, sistemas estructurales y materiales utilizados en la ejecución de la obra, como también antecedentes históricos.
 - b. Gráficos: la información que se pudo establecer en la iconografía pictórica local sobre el monumento fue nula, pero fotografías, que datan de

principios y mediados de este siglo, nos muestran elementos y formas arquitectónicas que no existen hoy en día. Estas fotografías y los restos existentes del conjunto, nos han ayudado a visualizar la arquitectura original del monumento.

- c. Orales: en cuanto a los aspectos históricos del monumento, este medio no fue más informativo que el monumento en sí y las fuentes bibliográficas consultadas. En cuanto a su puesta en valor, este medio resultó ser bastante efectivo, ya que surgieron entrevistas con personalidades del CNPAG, entre ellas los arquitectos José María Magaña y Mario Ceballos exconsejador de Antigua y asesor de esta tesis respectivamente, manifestando su inquietud, a título personal, en cuanto a la necesidad de capacitar a los obreros relacionados con la restauración de monumentos.

4. Investigación física:

Comprende los aspectos más importantes del trabajo. Tienen por objeto el alcanzar una idea del estado de deterioro físico en que se encuentra el monumento. Comprende lo siguiente:

- a. Topografía: revisión de los planos en planta levantados por el Arq. Verle L. Annis y el CNPAG y complementarlos con trabajo de campo. Levantamiento de elevaciones y niveles de piso original y elaboración de dichos planos.
- b. Evaluación del estado actual: se recomienda la elaboración de una ficha consignando ciertos datos. El trabajo de esta tesis no contempla la elaboración de dicha ficha, pero creemos que puede ser interesante para el lector conocer, aunque de manera general, la información que debe de contener:

- Identificación del monumento

- Ubicación del monumento
- Uso actual del monumento
- Descripción y evaluación de los materiales y sistemas constructivos empleados
- Descripción de las obras de arte integradas al monumento
- Patrimonio artístico
- Prospección arqueológica
- Evolución del monumento y fuentes de información
- Alteraciones y restauraciones realizadas
- Peligros evidentes
- Posibles usos
- Resumen de las intervenciones necesarias a realizarse
- Observaciones
- Nombre de los investigadores, fechas

En el presente trabajo de tesis, se hace una descripción del estado actual del monumento y para su mayor comprensión, se acompaña de fotografías, que a mi juicio, corresponden a las vistas más importantes del monumento.

- c. Fotografías: se efectuaron muchas tomas con la colaboración del Arq. Rodrigo Aparicio. Se han adjuntado en este trabajo, las fotografías que corresponden a las elevaciones de los planos del estado actual del monumento.
- d. Grabaciones: de gran ayuda en el trabajo de taller y complemento de los apuntes de campo. Se recomienda mucho para el llenado de la ficha sobre el estado actual del monumento.

ETAPA DE PRESENTACION GRAFICA DEL ESTADO ACTUAL DEL MONUMENTO.

1. Planos del estado actual del monumento:

El esquema metodológico PER-71/539, al respecto es bastante amplio y completo, pero para los fines académicos que persigue este trabajo de tesis, se han elaborado los planos del estado actual del monumento de manera sencilla y no muy detallados, pero tratando de ser lo más informativo, con los siguientes planos:

a. Plantas:

- Ubicación
- Distribución
- Calificación del estado actual por niveles
- Techos

b. Secciones:

- Longitudinales
- Transversales

c. Elevaciones:

- Exteriores
- Interiores

d. Detalles: las fotografías tomadas pueden representar a título ilustrado los detalles.

PROPUESTA DE INTERVENCION.

1. Intervenciones previas a la restauracion:

- #### a. Exploración: antes que todo, habrá que definir los problemas con que el edificio cuenta, iniciándose la investigación con observaciones directas,

excavaciones, análisis de materiales, etc., y jerarquizar los daños sufridos o permanentes del edificio.

- b. Liberación: tendrá por objeto eliminar adiciones que afecten la integridad del monumento.
2. Intervenciones en la restauración propiamente dicha:
 - a. Consolidación: consistirá principalmente en la detención de las alteraciones en proceso de las partes existentes.
 - b. Reestructuración: consistirá en devolverle al edificio la estabilidad perdida o deteriorada, utilizando técnicas modernas y contemporáneas.
 - c. Reintegración: se llevará a cabo únicamente en elementos mutilados o deformados.
 - d. Reconstrucción: se hará en partes perdidas o desaparecidas, utilizando materiales nuevos, pero iguales al original.
 3. Intervenciones paralelas a la restauración:
 - a. Remodelación: se darán nuevas condiciones de habitabilidad al edificio con miras a su puesta en valor.

4. Intervenciones posteriores a la restauración:

Se emprenderá la labor de mantenimiento y conservación del inmueble, programadas de acuerdo con la naturaleza de los materiales, evitando y previendo los deterioros y las condiciones de habitabilidad sin alteraciones respectivamente.

PROPUESTA DEL PROYECTO PARA SU PUESTA EN VALOR.

Se entiende como la incorporación del monumento en ruina, a la dinámica de las necesidades culturales de la sociedad. Comprende los siguientes puntos:

- a. Estudio de necesidades de la población
- b. Programa arquitectónico
- c. Elaboración del proyecto

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES.

Es deber de los autores de cada intervento, después de terminar los trabajos o después de concluída alguna fase del procedimiento, publicar los resultados y documentación reunida.

10. TIPOLOGIAS DE INTERVENCION AL TRABAJO DE RESTAURACION

10. TIPOLOGIAS DE INTERVENCION AL TRABAJO DE RESTAURACION.

De conformidad con el estado actual del monumento, se hace necesario realizar diferentes trabajos, tanto en la iglesia como en el convento y en uno de los anexos conocido como EL HOSTAL, ya que los otros dos restantes están totalmente restaurados y que corresponden a LA COCINA y el edificio conocido como CASA DE RECOLETOS.

A. OBRAS EN TODO EL CONJUNTO

A.1 Previas a la restauración:

Exploración:

1. Excavación de todo el conjunto para buscar sus niveles originales.

A.2 En la restauración propiamente dicha:

Consolidación:

1. Tratamiento de muros que presenten humedad y eflorescencia, y eliminación de sus causas.

A.3 Paralelas a la restauración:

Remodelación:

1. Integración de las áreas verdes pertenecientes a todo el conjunto como áreas para descanso y recreación.

B. OBRAS EN LA IGLESIA

B.1 Previas a la restauración:

Liberación:

1. Eliminar las gradas que se encuentran inmediatamente después del ingreso principal, por ser un elemento que no pertenece a la obra original y cuya función, dar alcance al nivel actual, dejará de ser al lle-

vase a cabo las excavaciones que darán lugar al descubrimiento de vestigios arquitectónicos.

2. Liberar los muros laterales de la presión ejercida por los elementos arquitectónicos que accidentalmente han quedado apoyados en ellos.
3. Remoción de tapias en puertas que comunican al claustro principal y habitaciones laterales al presbiterio, como también de la sacristía hacia la fachada norte.

B.2 En la restauración propiamente dicha:

Consolidación:

1. Consolidar las bóvedas de la antesacristía y sacristía propiamente dicha.

Reconstrucción:

1. Completar las bóvedas del tramo norte de la sacristía y la habitación sur de la antesacristía. Se recomienda utilizar ladrillo de barro cocido, similar al existente.
2. Completar las escaleras intramuros situadas en las habitaciones de la antesacristía y que dan a la cornisa principal del presbiterio.

Reestructuración:

1. Devolverle la estabilidad estructural a todos aquellos elementos portantes que la han perdido.

C. OBRAS EN EL CONVENTO

C.1 Previas a la restauración:

Liberación:

1. Remoción de tapias en vanos de puertas y ventanas.

C.2 En la restauración propiamente dicha:

Consolidación:

1. De muros que presenten poca estabilidad, utilizando el proceso de reposición de materiales, refuerzo e inyección.
2. De la bóveda del refectorio y del núcleo principal de gradas.
3. De cabezas de muros cuando éstas vayan a quedar expuestas a la intemperie y no se restauren completamente. Esto podría ser reponiendo material o bien con revestimiento a base de cal y arena.
4. Pintura en zócalos. El procedimiento sugerido es el siguiente: limpieza de la superficie y de la capa pictórica, resane de lagunas y protección. En espacios donde se descontinúe la pintura, ésta se repondrá con pintura del mismo color pero de diferente tono, con el propósito de que sea claramente diferenciada de la original.
5. Arreglar pequeños detalles de vanos de puertas y ventanas de las áreas que serán habilitadas y otras que ameriten su intervención.
6. En el primer piso, en los ambientes en donde hay bóvedas y que se habilite el segundo piso, después de consolidar las mismas, se procederá a rellenar y nivelarlas por la parte superior, tales son los casos de la bóveda de la sala de profundis y refectorio.

Reconstrucción:

1. Devolverle la sensación espacial a los claustros. Para tal efecto, se procederá a reponer las arcadas tomando como base los vestigios que se conservan. Es importante señalar que las áreas a reponerse estarán definidas por las áreas del convento a utilizarse, las demás sólo se insinuarán, por ejemplo, hasta la mitad de su altura.

2. Reposición de entrepisos y techos de las áreas que serán habilitadas. En el caso del entrepiso se repondrá, tal y como se supone que eran, de vigas de madera de sección conveniente, espaciadas a cada 50 centímetros como lo indican los vestigios en las paredes, y piso de barro cocido, protegiéndolas contra termitas, hongos y humedad. El techo del segundo piso será de artesonado de madera tipo tijera a dos aguas con cubierta de teja de barro cocido.
3. Reposición de la escalera del núcleo principal de gradas, por considerar que su ubicación es bastante funcional, ya que une el piso alto del convento con la sacristía, el refectorio y los claustros. También se repondrán los núcleos sus y oriente; el primero por unir los dos pisos del convento con el edificio conocido como CASA DE RECOLETOS y el segundo por su cercanía al ingreso principal.
4. Reposición de paredes filtrantes, principalmente en el segundo piso.
5. Reposición del piso del primer nivel. Las áreas serán definidas después de que se hayan efectuado las excavaciones y será de barro cocido.

Reconstrucción:

1. Devolver la estabilidad estructural a todos aquellos elementos portantes que la han perdido.

C.3 Paralelas a la restauración:

Remodelación:

1. Instalaciones sanitarias y eléctricas, convenientemente protegidas.

D. OBRAS EN EL HOSTAL

D.1 Previas a la restauración:

Liberación:

1. Remoción de tapias en puertas y ventanas.

D.2 En la restauración propiamente dicha:

Consolidación:

1. Del núcleo de gradas.
2. Arreglar pequeños detalles de vanos de puertas y ventanas.
3. De muros que presenten poca estabilidad, utilizando el proceso de reposición de materiales, refuerzo e inyección.

Reconstrucción:

1. Reposición de paredes faltantes, principalmente en el segundo piso.
2. Reposición del entrepiso y el techo. Tendrán las mismas características del convento, por ser estos materiales y formas las utilizadas originalmente.
3. Reposición del piso del primer nivel con baldosa de barro cocido.

Reestructuración:

1. Devolver la estabilidad estructural a todos aquellos elementos portantes que lo necesiten.

D.3 Paralelas a la restauración:

Remodelación:

1. Instalaciones sanitarias y eléctricas, convenientemente protegidas.

10.1 CARACTERISTICAS DE LA OBRA NUEVA

1. Absoluto respeto por el monumento y sus partes originales.
2. La obra nueva por ejecutar llevará el sello de nuestro tiempo y será claramente diferenciada de las partes originales, por ejemplo, las columnas de las arcadas de los claustros serán ejecutadas con base

en una interpretación de los elementos originales que aún se encuentran, utilizando los mismos materiales (ladrillo de barro cocido) dejándolos expuestos e integrándolo al resto por medio del color.

3. El proyecto en su totalidad se concibe como una restauración y no como reconstrucción, de acuerdo con los principios de la Carta Internacional de la Restauración ó "Carta de Venecia".

11. PUESTA EN VALOR. UNA PROPUESTA

11. PUESTA EN VALOR. UNA PROPUESTA.

En el área conocida como Casa de Recoletos, única área restaurada y que estuvo habilitada del complejo de La Recolección, funcionó el Centro para la Restauración y Conservación de Bienes Muebles del CNPAG. Las actividades del centro consistieron en cursos a nivel regional con una duración de uno a tres meses y comprendió la restauración de muebles, imaginería colonial y pintura de caballete. Su puesta en valor consistió en algo significativo y útil para la población de Antigua y en general para toda la Nación.

Se pretende pues, darle ese mismo significado al conjunto arquitectónico de La Recolección.

La ciudad de Antigua, así como sus pobladores, viven de la actividad que produce el turismo que atrae la ciudad y estos monumentos arquitectónicos, de ahí, la necesidad de preservar la riqueza histórica y cultural que poseen, encontrándose gran cantidad de obreros de la construcción, no capacitados para tomar decisiones en cuanto a la restauración se refiere. De igual manera sucede en todos los países centroamericanos con riqueza precolonial y colonial.

Concretamente, la propuesta del proyecto consiste en habilitar las áreas posibles y aún cubiertas, que serán utilizadas para el funcionamiento de un Centro de Capacitación de obreros relacionados con la conservación y restauración de bienes inmuebles a nivel centroamericano. La propia Antigua es un laboratorio vivo; se requiere área para un hostel y se busca habilitar uno antiguo del que únicamente se conservan las paredes y así darle su uso original, el cual podría hospedar a los asistentes de las distintas actividades a desarrollarse en el nuevo centro.

En el área centroamericana existen profesionales de la arquitectura y la

ingeniería preparados en el tema de la restauración de monumentos y que constantemente asisten a cursos de actualización. Es un hecho que estos profesionales si bien es cierto hacen visitas periódicas a los monumentos en proceso de restauración de toda la república, no llegan a abarcar la totalidad de ellos, por lo que en muchos casos el obrero que tiene a su cargo la obra, toma decisiones que en su mayoría no son las más acertadas. Se pretende pues, capacitar a esta gente y qué mejor lugar que la ciudad de Antigua para ello.

El anterior planteamiento surge como una respuesta a la inquietud presentada por los arquitectos José María Magaña y Mario Ceballos, exconservador de Antigua y asesor de esta tesis respectivamente, ante los participantes al segundo Seminario/Taller para actualización de Criterios y Métodos sobre la Restauración de Monumentos (STARMO) a nivel centroamericano, llevado a cabo en la ciudad de Antigua en el mes de noviembre de 1980, y al cual tuve el honor de asistir, con respecto a la creación de un centro de adiestramiento para obreros relacionados con el quehacer de la restauración y conservación de monumentos.

En relación al monumento, creemos que cumple con ciertos requisitos indispensables para esta función; tales como espacios amplios que podrían funcionar como talleres y laboratorios, áreas libres grandes para trabajo de campo, su ubicación alejada del ruido de la ciudad y una gran cantidad de ambientes que nos dan la posibilidad de elaborar un programa completo que cuente con aulas, biblioteca, bodegas, salón de proyecciones, etc., y aún, área para hospedar a los participantes.

Además de un centro de capacitación de obreros, creemos que debe existir integrado al mismo, un área específica para seminarios avanzados de actualización de criterios de restauración y conservación de monumentos; ambas actividades son

de gran importancia en el quehacer de la restauración de monumentos.

Por otro lado, no debe de descartarse la posibilidad, dependiendo de la duración y el número de seminarios a efectuarse al año, de que ciertas áreas sean abiertas al público para fines distintos (convenciones, exposiciones, exhibiciones, curso de poca duración, etc.) y el área de hospedaje podría estar abierta a los turistas, todo esto con el propósito de generar ciertos ingresos al centro y a la vez utilizar el complejo durante todo el año. Pero no es competencia de este trabajo de tesis elaborar un programa de actividades, sino de los organismos internacionales encargados de promoverlos.

11.1 PROGRAMA ARQUITECTONICO

1. Centro de Capacitación de Obreros

- 1.1 Dirección: oficina del Director-Administrativo del Centro de Capacitación.
- 1.2 Secretaría: con función administrativa; incluye una sala de espera, archivos y bodega para papelería. Se comunica con la dirección.
- 1.3 Sala de sesiones: para uso exclusivo de los docentes.
- 1.4 Cubículos de trabajo: deberá de contar con uno por cada área de enseñanza: teórica y práctica.
- 1.5 Sala de descanso: para el personal docente. Deberá de incluir mobiliario de descanso y una cafetera.
- 1.6 Aulas: se reacondicionarán dos habitaciones para igual número de aulas. Su capacidad deberá ser para un número no mayor de 30 alumnos sentados cada uno, además contará con suficiente espacio para una tarima.

- 1.7 Taller de dibujo técnico: su capacidad será para el mismo número de alumnos. Debe contar con mesas de dibujo y equipo para dibujo técnico.
 - 1.8 Taller de investigación de materiales: especializado en materiales de construcción de la región, dentro de su equipo debe contar con un laboratorio de análisis químico y de materiales, además de una oficina para el técnico que tendrá a su cargo el taller y bodegas para almacenar materiales de construcción.
 - 1.9 Taller fotográfico y cuarto oscuro: para el revelado, reproducción y archivo del material fotográfico que se utilice en el centro.
 - 1.10 Áreas verdes para descanso y recreación: las mismas podrán utilizarse para la educación visual de los sistemas constructivos antiguos.
 - 1.11 Salón de proyecciones: deberá de contar con un cubículo para el equipo de proyección y un área para bodega.
 - 1.12 Sala de lectura: para el personal estudiantil.
 - 1.13 Cafetería: para uso de los estudiantes. Se servirán bebidas y sandwiches.
 - 1.14 Baños: para estudiantes, personal docente, etc.
 - 1.15 Oficina de bodega: para el encargado de las bodegas.
 - 1.16 Vestidor y baños: para el personal que labora en las bodegas de materiales y laboratorios.
2. Centro de Seminarios Avanzados
Se habilitará el edificio conocido como Casa de Recoletos, el

cual se encuentra totalmente restaurado.

- 2.1 Oficina administrativa: deberá contar con área de archivos y espera.
- 2.2 Oficina del coordinador del seminario: para uso de la persona encargada de coordinar el seminario del momento.
- 2.3 Sala de sesiones: para uso exclusivo de los docentes.
- 2.4 Aula: su capacidad deberá de ser para un número de 10 a 20 alumnos sentados, además contará con suficiente espacio para una tarima y proyector.
- 2.5 Taller de dibujo: debe de contar con mesas de dibujo y equipo para dibujo técnico.
- 2.6 Area de descanso y cafetería: su capacidad será como máximo para 20 personas y se servirá únicamente bebidas.
- 2.7 Baños: para el personal docente y alumno.
- 2.8 Bodega: para equipo de limpieza.

3. Area de Servicios

- 3.1 Librería: incluye reproducción y venta de material didáctico relacionado con temas sobre restauración, o bien, sobre temas de la actividad del momento. Deberá de contar con espacios para atención al público, equipo de reproducción y fotocopiado y bodega.
- 3.2 Biblioteca: especializada en temas geológicos, históricos, etnológicos, sismológicos, vulcanológicos, conservación de bienes culturales, religiosos, etc. Incluye una zona de depósito de libros y otra para consulta, además de bodega y archivos.

- 3.3 Sala de estudio para investigaciones: área de consulta exclusiva para investigadores quienes tendrán acceso directo a los libros. Deberá de relacionarse íntimamente con la biblioteca.
- 3.4 Sala de exhibición: abierto al público. Se exhibirá el material que se encuentre como resultado de las excavaciones a efectuarse en el complejo.
- 3.5 Sala de conferencias o de usos múltiples: abierto al público. Deberá de ser el salón con mayor capacidad y será destinado para conferencias, seminarios y convenciones ajenas al centro.
- 3.6 Servicios Sanitarios: para ambos sexos. Su tamaño deberá ser tal que dé servicio a todo el complejo.

4. Area de Hospedaje

Se habilitará el edificio conocido como EL HOSTAL y deberá de contar con el siguiente programa arquitectónico:

- 4.1 Ingreso principal: se dará acceso al edificio por medio del ingreso que se supone fue el principal y que se encuentra ubicado en la parte Norte del mismo.
- 4.2 Recepción y vestíbulo principal: debe de incluir un mostrador para el registro de los huéspedes, una sala de estar y un área para casetas telefónicas.
- 4.3 Oficina del administrador: con espacio suficiente para un escritorio y archivos. Además debe de contar con un baño exclusivo para dicho personal administrativo.
- 4.4 Cafetería-restaurante: su capacidad no debe ser menor al número de camas.

- 4.5 Cocina: con espacio para preparación de comida y equipos para cocinar, incluido un congelador de buen tamaño.
- 4.6 Bodega: para conservas, granos y todo aquello que no necesite refrigeración.
- 4.7 Lavandería: con espacio para equipo de lavado, secado y planchado de ropa. Debe de contar con estantes para ropa limpia y depósitos para ropa sucia.
- 4.8 Bodegas de limpieza y mantenimiento: debe de contar por lo menos de una por cada nivel, además contará con espacios para ropa blanca y utensilios de limpieza.
- 4.9 Habitaciones: cada una tendrá espacio para dos camas como mínimo, closet y cuarto de baño completo. Su número será el necesario para hospedar a los asistentes a los cursos que impartirá el Centro de Capacitación.
- 4.10 Ingreso de servicio: especialmente para el ingreso de comestibles con destino a la cafetería-restaurante, ingreso del personal de servicio y el retiro de la basura.
- 4.11 Servicios sanitarios: para uso exclusivo del personal de servicio.
- 4.12 Parqueo de vehículos: para uso de todo el complejo.

12. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

12. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES.

1. Con el proyecto de restauración y consolidación del complejo de La Recolección que se propuso, se evitará su destrucción y se revelará su valor histórico y arquitectónico.
2. El proyecto llena los requisitos que la Carta Internacional de la Restauración exige para que una obra de este tipo se considere una restauración y no una reconstrucción.
3. En las obras que deben realizarse dentro de lo práctico y lo posible se usarán los materiales y técnicas empleadas en la construcción original.
4. La puesta en valor del conjunto contribuirá a salvar uno de los complejos arquitectónicos más importantes del centro histórico de La Antigua.
5. Los fondos que se recauden para contribuir al finalciamiento de los trabajos de conservación y el mantenimiento del mismo.
6. Con el funcionamiento de un Centro de Capacitación de obreros relacionados con la restauración de bienes inmuebles a nivel centroamericano, se evitará que continúe la destrucción de valiosa información histórica y arquitectónica, que ha tenido sus orígenes en la ignorancia de las personas que intervienen directamente en los monumentos.
7. Se ha propuesto la ciudad de Antigua para la creación y ubicación de un Centro de Capacitación de obreros relacionados con la restauración de bienes inmuebles, por ser la misma ciudad un laboratorio vivo.
8. El patrimonio colonial debe ser objeto de conservación por las entidades nacionales encargadas como el CNPAG y el Instituto de Antropología e Historia.
9. Hacer que las leyes de protección de nuestro patrimonio se cumplan a cabalidad, aplicándolas en forma drástica.

10. Detener cualquier acción que pretenda mutilar los centros de interés tanto histórico como arqueológico.
11. Fomentar el respeto por el Patrimonio Cultural de la Nación.
12. Es aconsejable el entrenamiento de personas, capacitándolas para atender y controlar toda la zona de esta naturaleza.
13. Todo ingreso de dinero a lugares similares sean fondos privativos.
14. Sancionar a las personas y entidades reincidentes que insisten en destruir el Patrimonio Cultural de la Nación.
15. Recomendar tanto a la Universidad de San Carlos y a cualquier otra institución educativa que en sus programas normales inculquen la idea de protección del Patrimonio Nacional.
16. Aplicar rigurosamente las leyes de protección.

13. PRESENTACION GRAFICA DEL PROYECTO

(1)
Vista frontal de la iglesia.



(2)
Vista frontal de la iglesia.
(ángulo sur)





(3)

Vista frontal de la iglesia.
(ángulo norte)



(4)

Ingreso principal de la iglesia.



(5)
Vista interior sacristia.



(6)
Vista interior antesacristia.

(7)
Ingreso principal de la iglesia.



(8)
Ingreso principal al convento.



(9)
Vista interior de la iglesia.

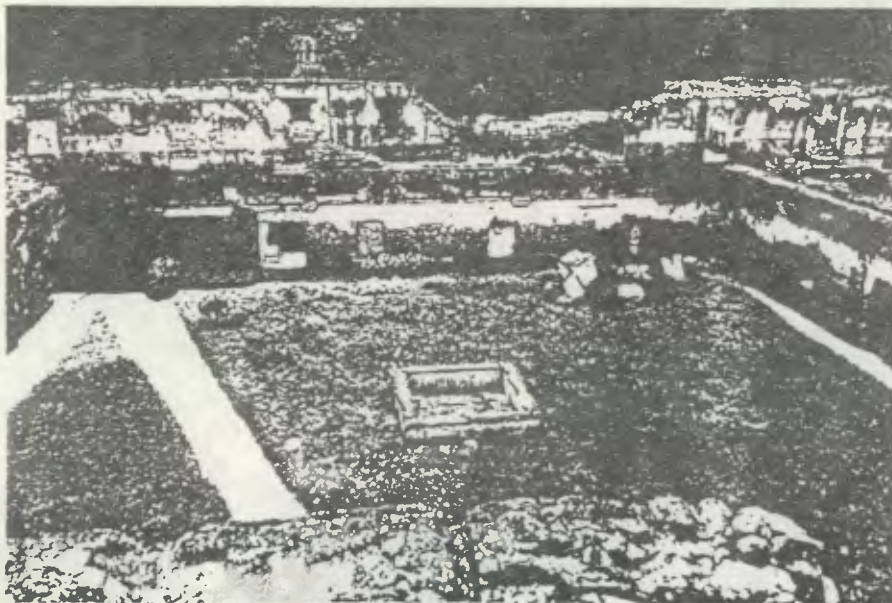




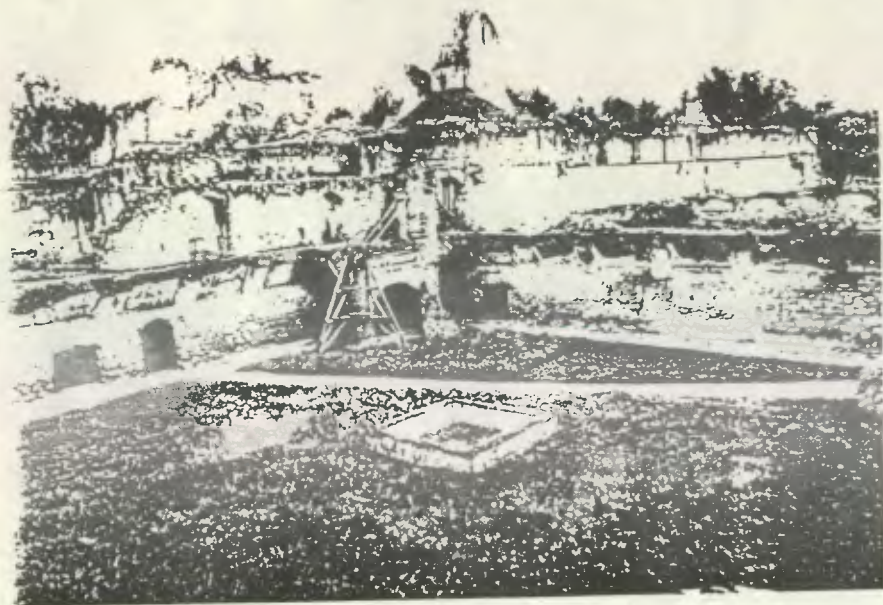
(10)
Vista sur claustro principal.

51

(11)
Vista bóveda del refectorio.



(12)
Vista sur segundo claustro.



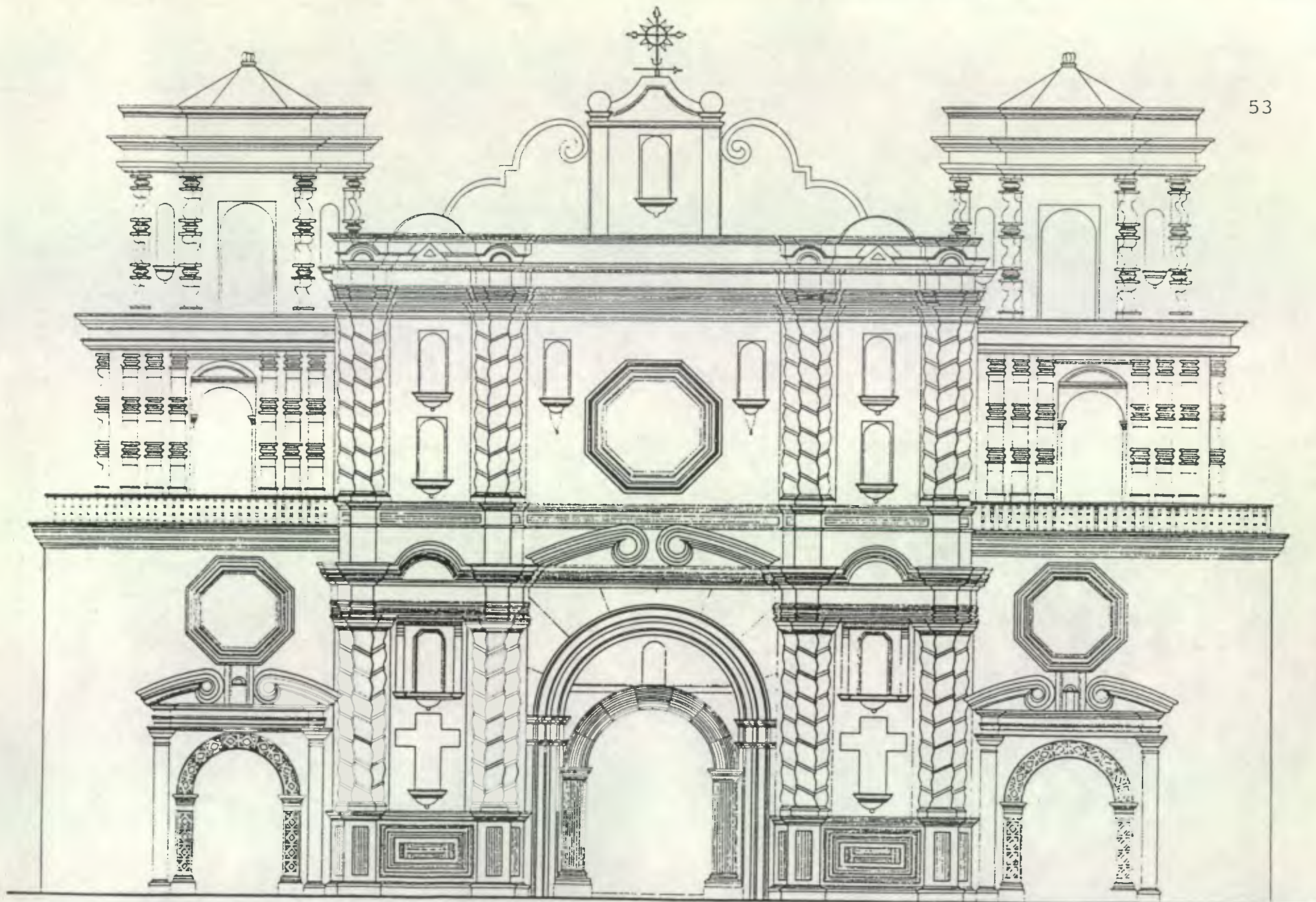
(13)
Vista nor-oriente segundo claustro.



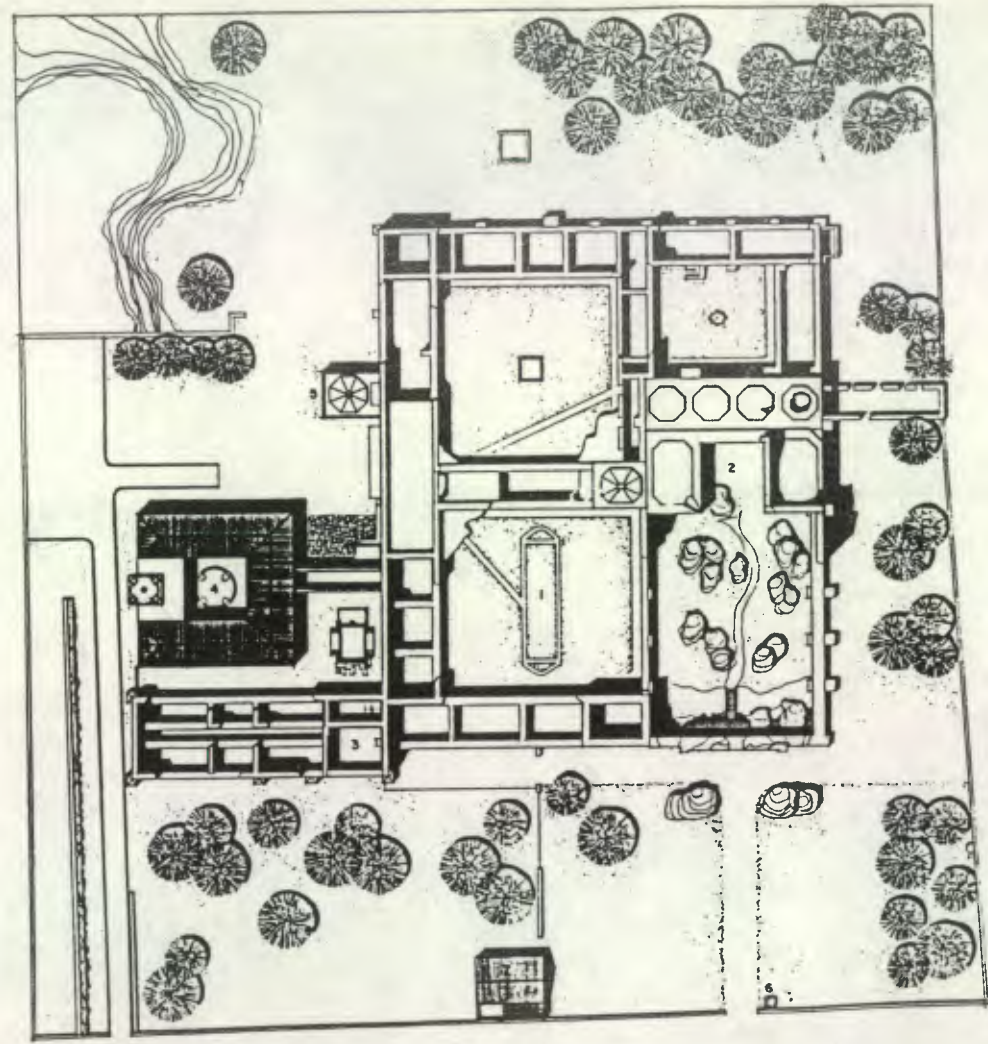
(14)
Vista nor-poniente claustro principal.



(15)
Vista poniente Casa de Recoletos.



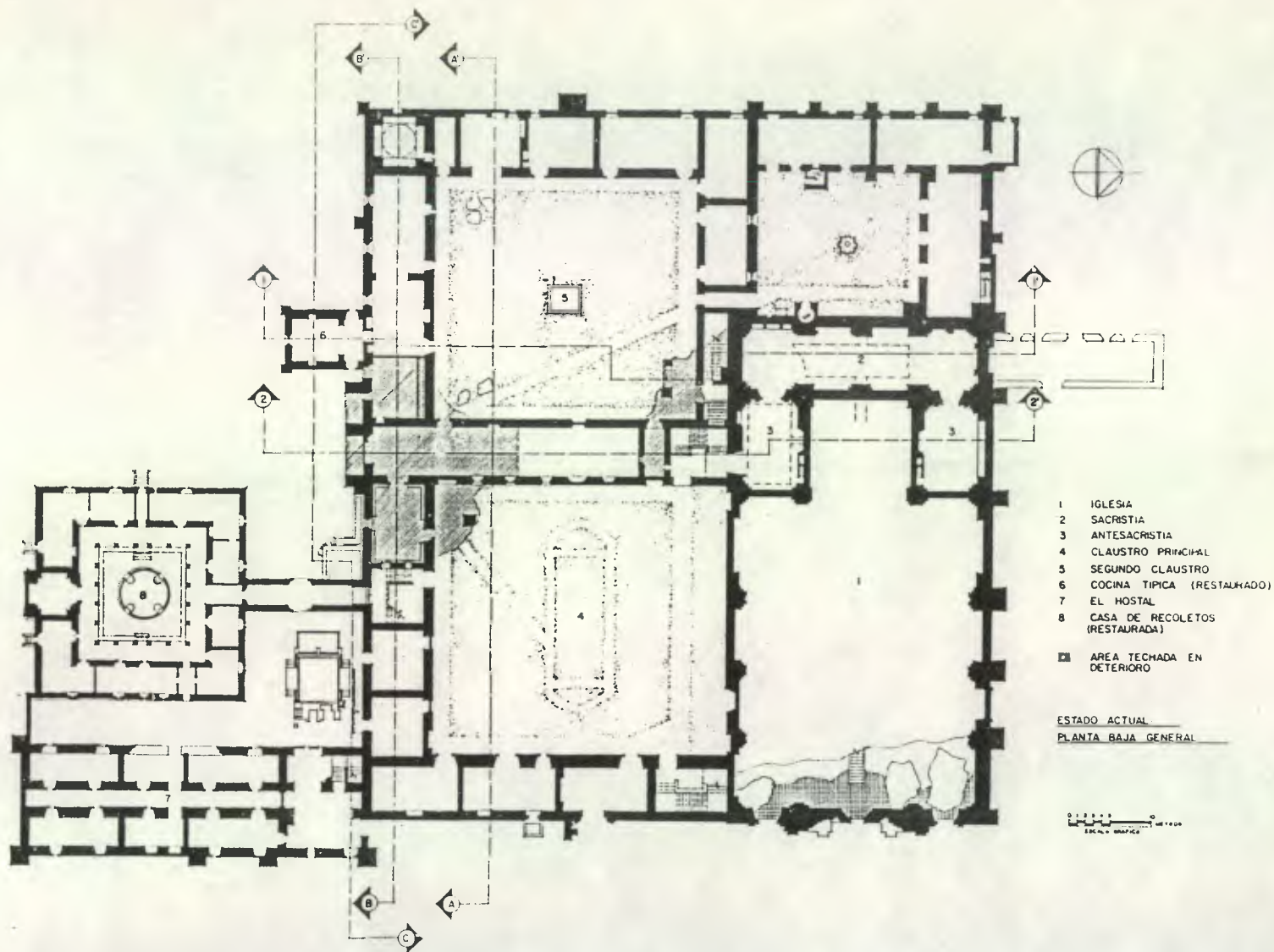
IDEALIZACION DE LA FACHADA PRINCIPAL DE LA IGLESIA.
Dibujo hecho por la Arq. Yolanda De León, basado en
fotografías de archivo del Dr. Luis Luján Muñóz, an-
teriores al terremoto de 1976.

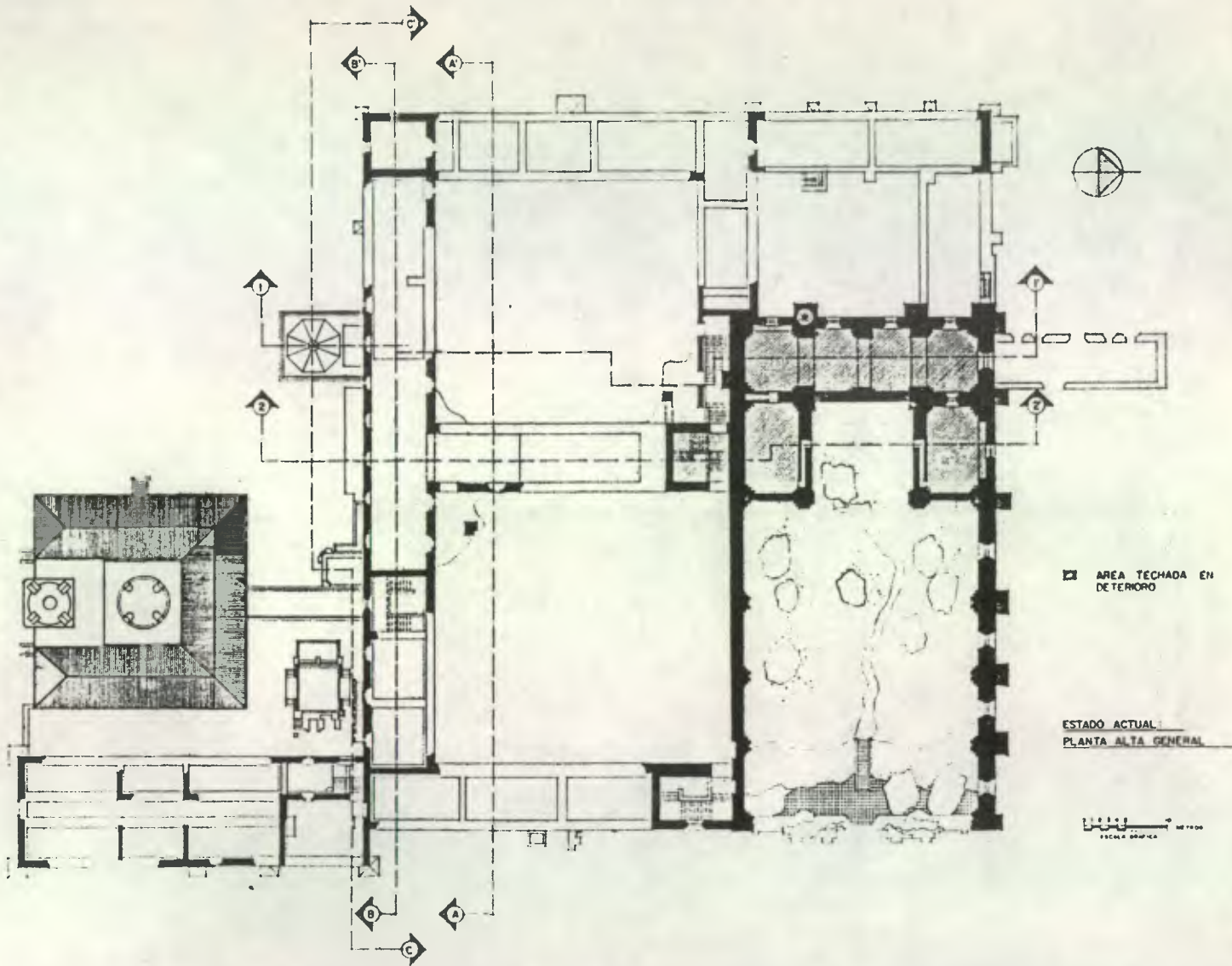


- 1 CONVENTO
- 2 IGLESIA
- 3 MOSTAL
- 4 CASA DE RECOLETOS (RESTAURADA)
- 5 COCINA (RESTAURADA)
- 6 CONTROL INGRESO GUARDIANA Y SERVICIOS SANTARIOS

ESTADO ACTUAL
PLANTA DE CONJUNTO

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
MILIMETROS
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
MILIMETROS

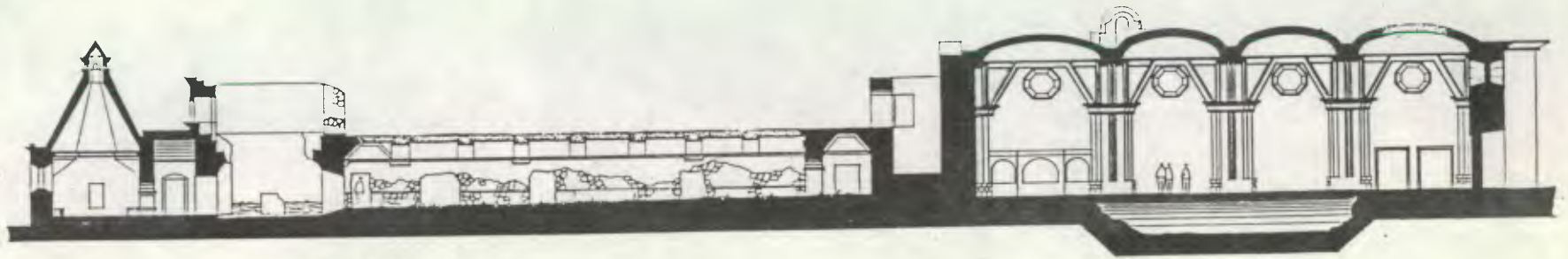




▨ AREA TECHADA EN DETERORO

ESTADO ACTUAL
PLANTA ALTA GENERAL

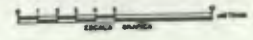
ESCALA GRAFICA METROS

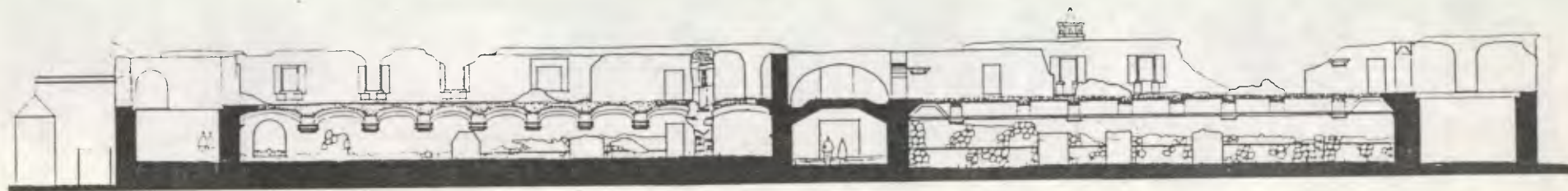


ESTADO ACTUAL
SECCION 1-1



ESTADO ACTUAL
SECCION 2-2



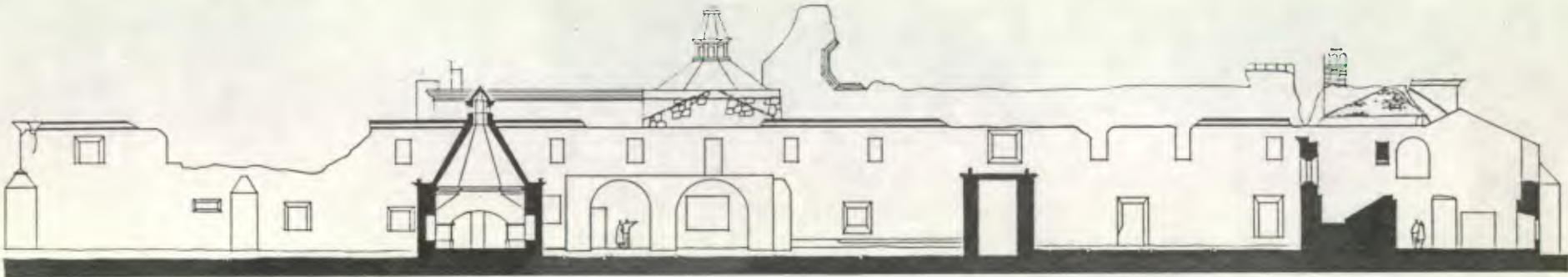


ESTADO ACTUAL
SECCION A-A'



ESTADO ACTUAL
ELEVACION ORIENTE

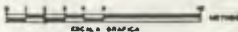
SCALE 1/8" = 1'-0"



ESTADO ACTUAL
SECCION C-C'



ESTADO ACTUAL
SECCION B-B'

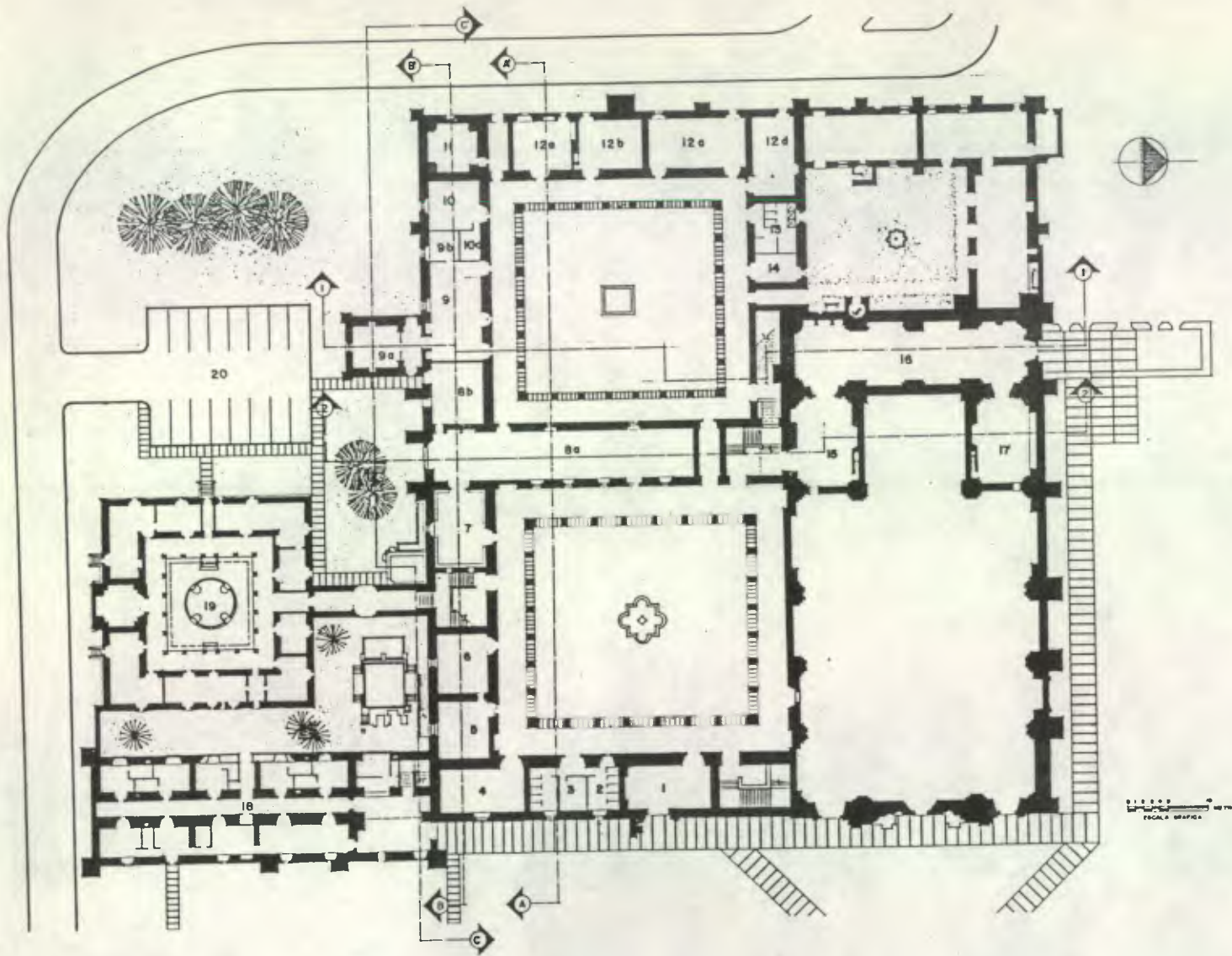




- 1 GUARDIANA
- 2 HOSTAL
- 3 CENTRO DE CAPACITACION Y SERVICIOS PUBLICOS
- 4 CENTRO DE SEMINARIOS AVANZADOS
- 5 PARQUEO PUBLICO
- 6 PARQUEO DOCENTE
- 7 CARGA Y DESCARGA

PROPUESTA:
PLANTA DE CONJUNTO

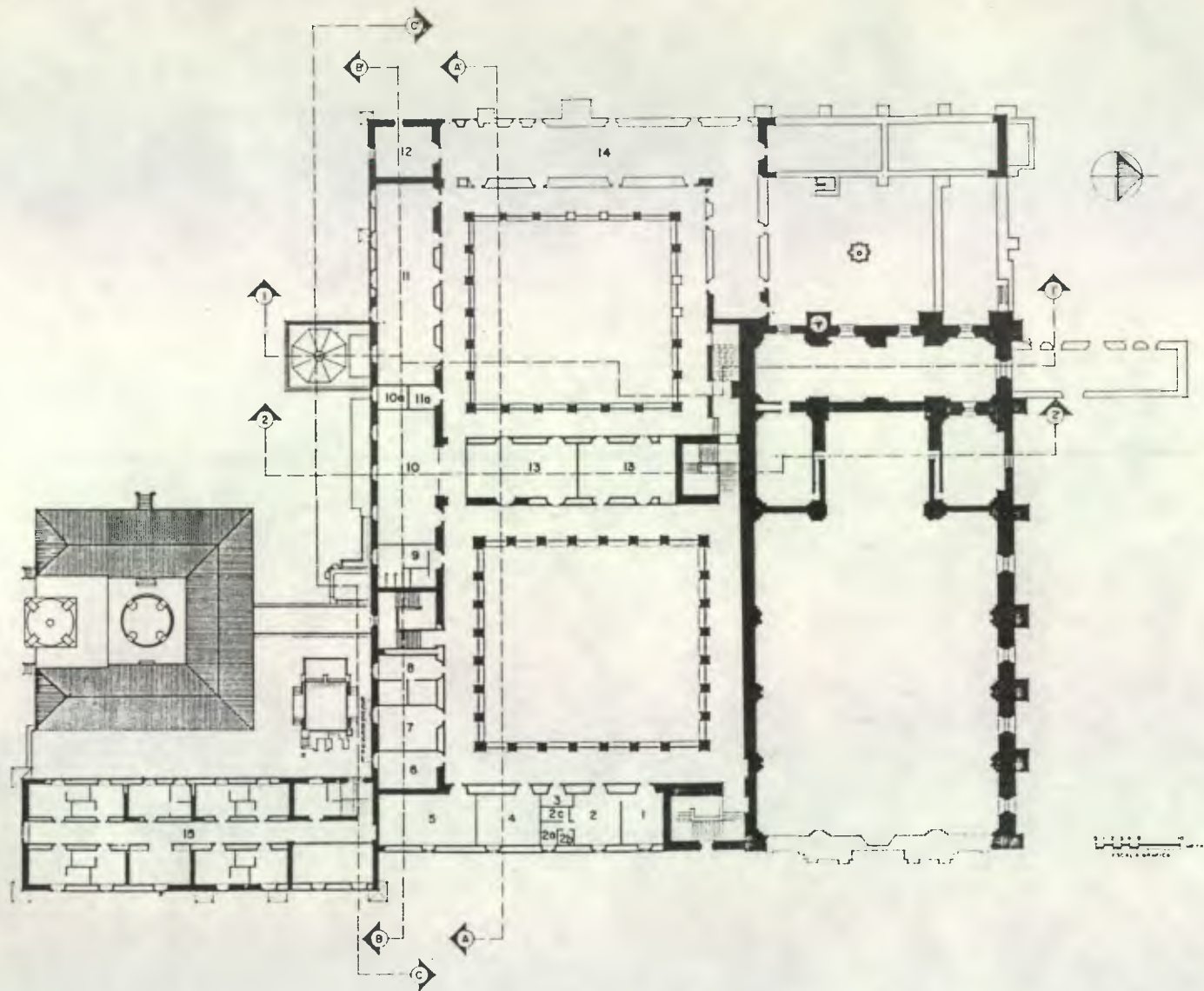
1:1000
1:5000
1:10000
Escala Gráfica



1. INGRESO E INFORMACION
2. BAÑOS
3. BODEGA DE MANTENIMIENTO
4. SALON DE EXHIBICION
5. CENTRO DE REPRODUCCION
6. LIBRERIA
7. SALA DE ESTUDIO PARA INVESTIGACIONES
8. BIBLIOTECA
 - 8a. SALA DE LECTURA
 - 8b. DEPOSITO DE LIBROS Y ARCHIVO
9. TALLER DE INVESTIGACION DE MATERIALES
 - 9a. OFICINA DEL ENCARGADO
 - 9b. BODEGA
10. LABORATORIO DE ANALISIS QUIMICO
 - 10a. BODEGA
11. TALLER FOTOGRAFICO Y CUARTO OSCURO
12. BODEGAS DE MATERIALES DE CONSTRUCCION
 - 12a. CAL Y CEMENTO
 - 12b. MATERIALES VARIOS
 - 12c. MATERIALES DE BARRO COCIDO
 - 12d. MATERIALES DE MADERA Y ACERO
13. VESTIDORES Y BAÑOS
14. OFICINA DEL BODEGUERO
15. VESTIBULO SALON USOS MULTIPLES
16. SALON USOS MULTIPLES
17. BODEGA
18. HOSTAL
19. CENTRO DE SEMINARIOS AVANZADOS
20. PARQUEO DOCENTES

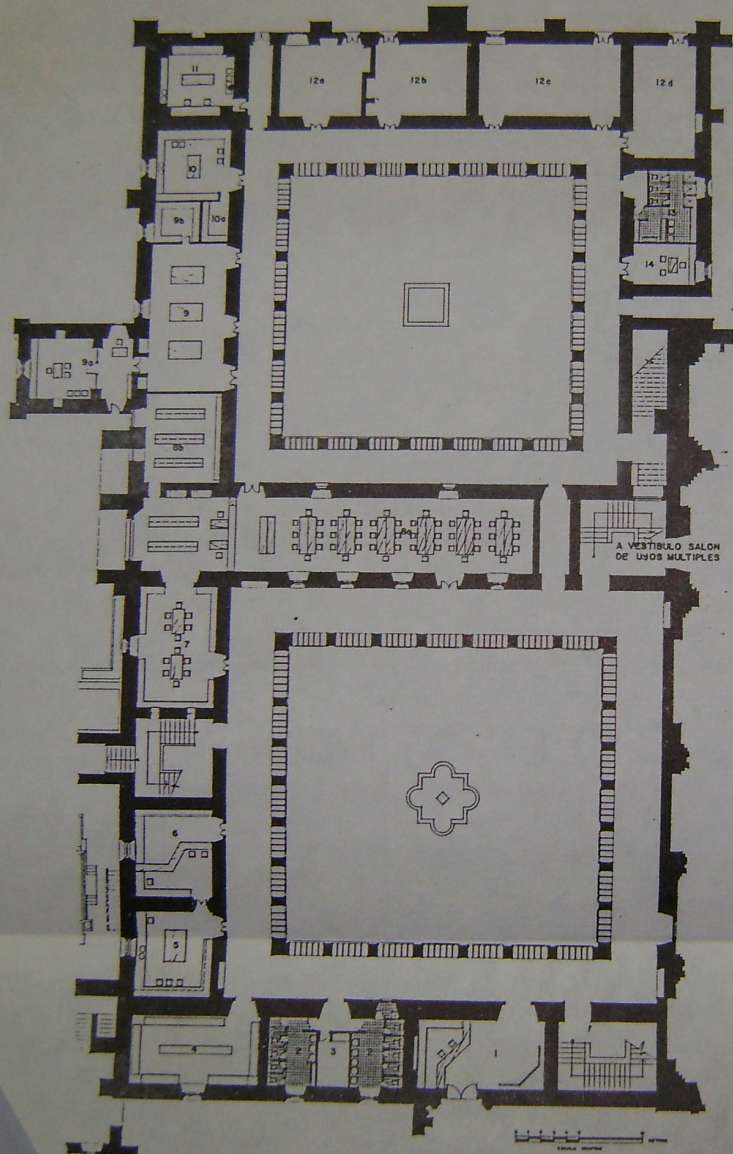
PROPUESTA:
PLANTA BAJA GENERAL

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
 ESCALA GRAFICA



- 1 DIRECCION
- 2 SECRETARIA
2a. BAÑO
2b. BODEGA PAPELERIA
2c. ARCHIVOS
- 3 BODEGA DEL LIMPIEZA
- 4 SALA DE LECTURA
- 5 CAFETERIA
- 6 SALA DE SESIONES
- 7 SALA DE DESCANSO DOCENCIA
- 8 CUBICULOS DE TRABAJO
- 9 SERVICIOS SANITARIOS
10. SALON DE PROYECCIONES
10a. BODEGA
11. SALA DE DIBUJO TECNICO
11a. BODEGA
- 12 BODEGA GENERAL
- 13 AULAS
- 14 AREA DE FUTURA AMPLIACION
- 15 HOSTAL

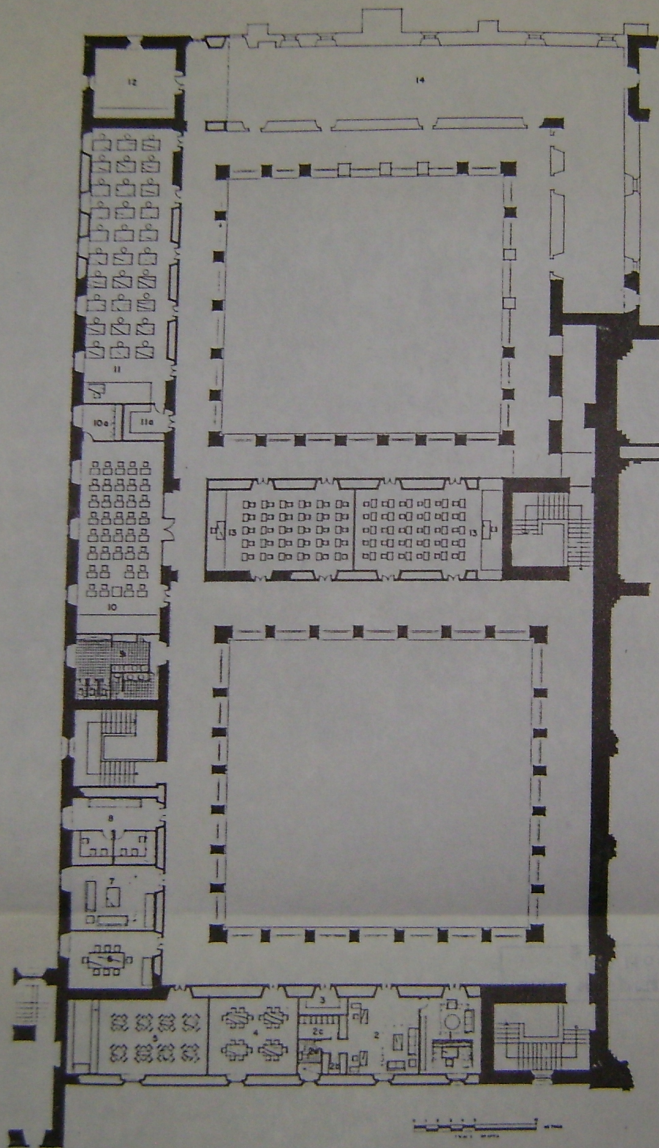
PROPUESTA: _____
PLANTA ALTA GENERAL _____



1. INGRESO E INFORMACION
2. BARCOS
3. BODEGA DE MANTENIMIENTO
4. SALON DE EXHIBICION
5. CENTRO DE REPRODUCCION
6. LIBRERIA
7. SALA DE ESTUDIO PARA INVESTIGADORES
8. BIBLIOTECA
- 9a. SALA DE LECTURA
- 9b. DEPOSITO DE LIBROS Y ARCHIVO
9. TALLER DE INVESTISACION DE MATERIALES
- 9c. OFICINA DEL ENCARGADO DEL TALLER
- 9d. BODEGA
10. LABORATORIO DE ANALISIS QUIMICO
- 10a. BODEGA
11. TALLER FOTOGRAFICO Y CUARTO OSCURO
12. BODEGAS DE MATERIALES DE CONSTRUCCION
- 12a. CAL Y CEMENTO
- 12b. MATERIALES VARIOS
- 12c. MATERIALES DE BARRIO CORDON
- 12d. MATERIALES DE MADERA Y ACERO
13. VESTIDORES Y BAÑO
14. OFICINA DEL BODEGUERO

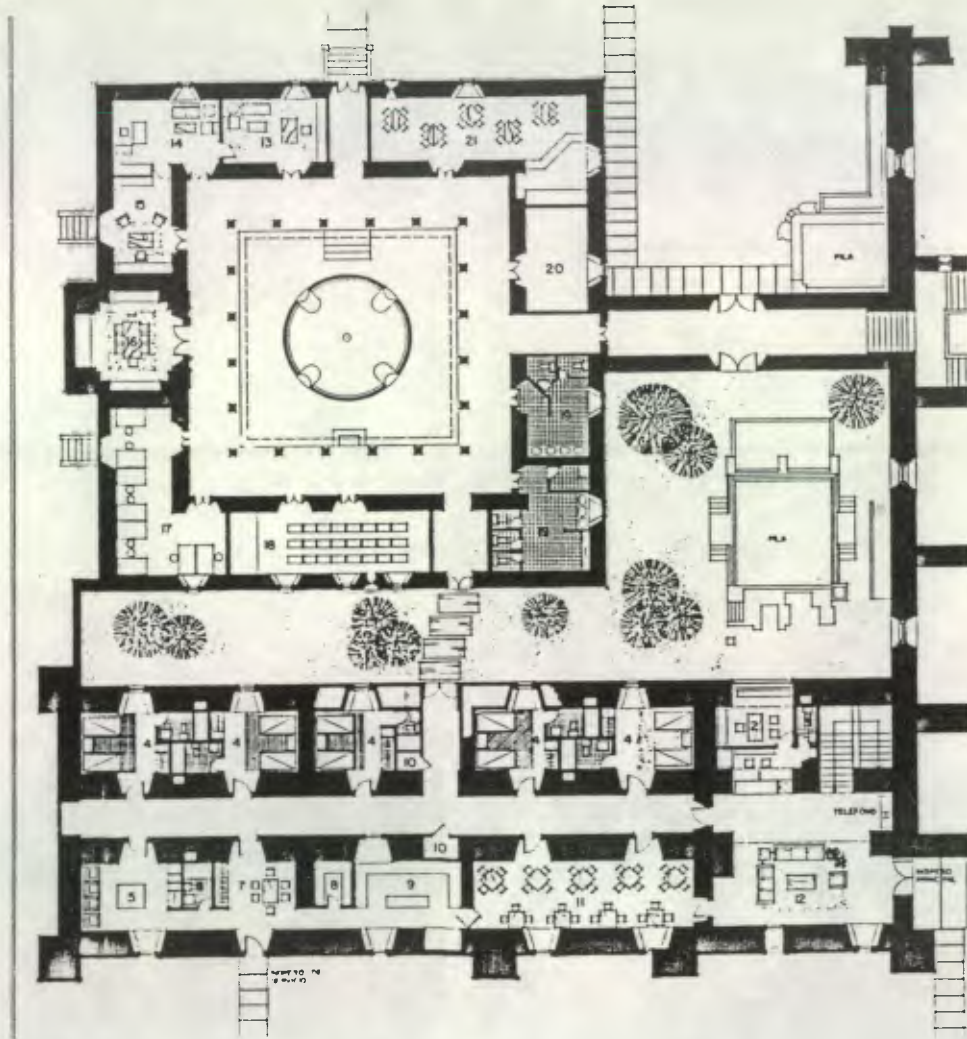
A VESTIBULO SALON DE USOS MULTIPLES

PROPIUESTA: _____
 CENTRO DE CAPACITACION _____
 PLANTA BAJA _____



- 1. DIRECCION
- 2. SECRETARIA
- 2a. BAÑO
- 2b. BODEGA PAPELERIA
- 2c. ARCHIVOS
- 3. BODEGA DE LIMPIEZA
- 4. SALA DE LECTURA
- 5. CAFETERIA
- 6. SALA DE SESIONES
- 7. SALA DE DESCANSO - DOCENCIA
- 8. CUBICULOS DE TRABAJO
- 9. SERVICIOS SANITARIOS
- 10. SALON DE PROTECCIONES
- 10a. BODEGA
- 11. SALA DE DIBUJO TECNICO
- 11a. BODEGA
- 12. BODEGA GENERAL
- 13. AULAS
- 14. AREA PARA FUTURA AMPLIACION

PROPUESTA:
CENTRO DE CAPACITACION
PLANTA ALTA

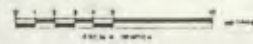


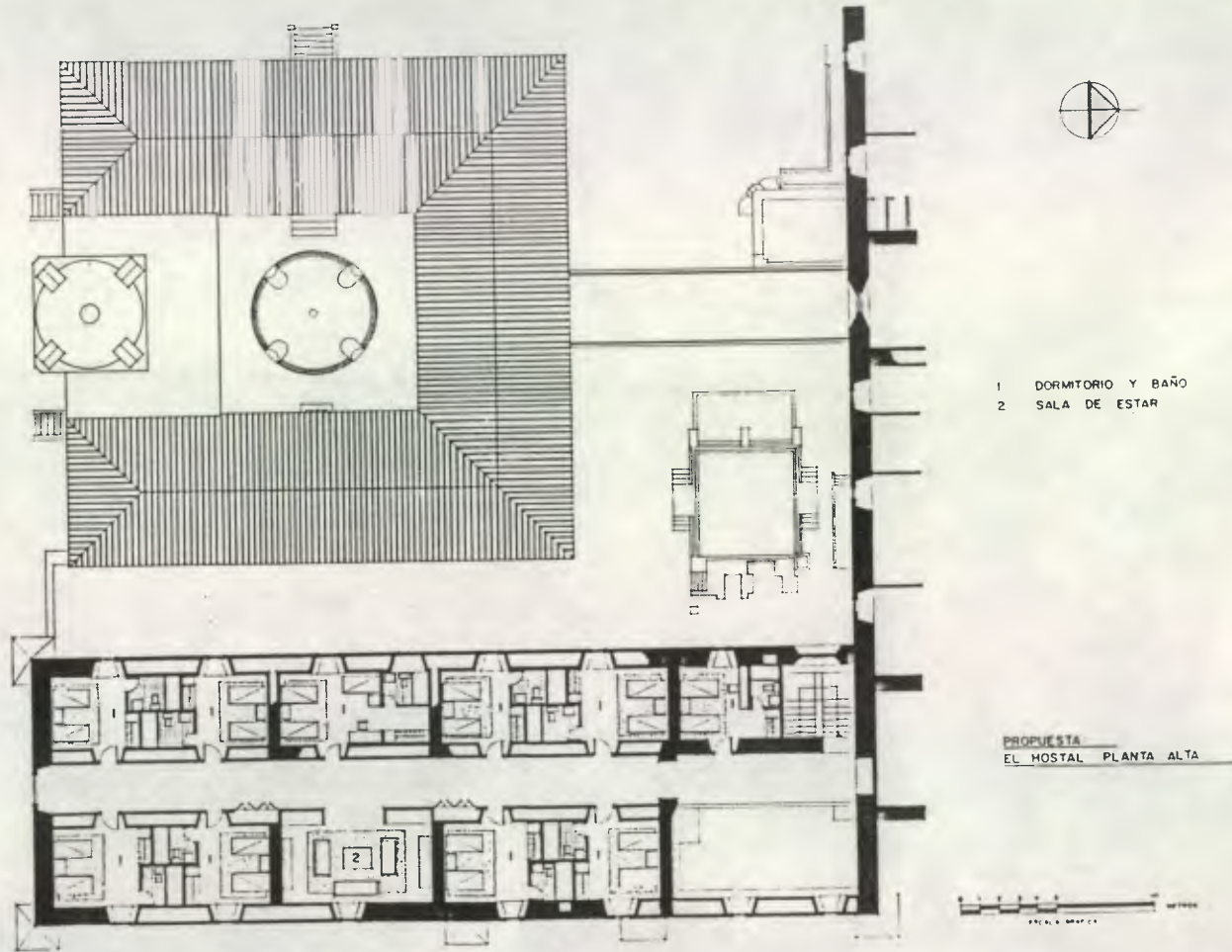
- 1 RECEPCION
- 2 ADMINISTRACION
- 3 BAÑO
- 4 DORMITORIO CON BAÑO
- 5 LAVANDERIA
- 6 BAÑO DE SERVICIO
- 7 COMEDOR DE SERVICIO
- 8 DESPENSA
- 9 COCINA
- 10 BODEGAS
- 11 CAFETERIA
- 12 ESTAR DE INGRESO

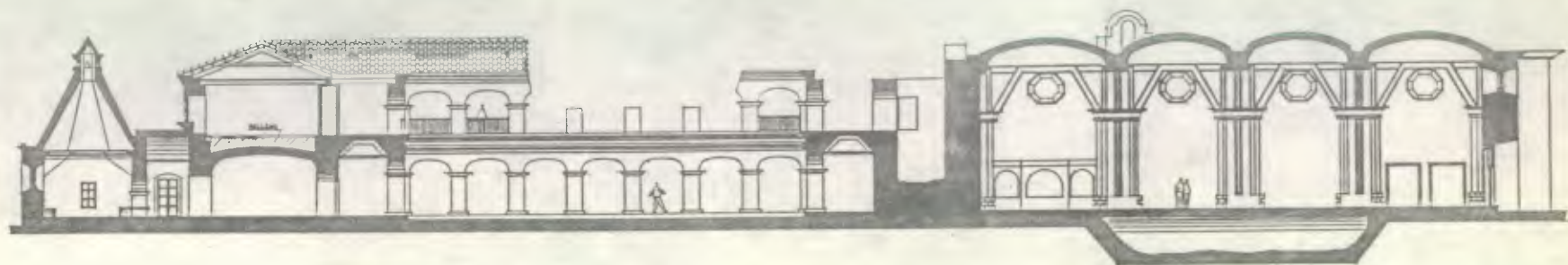
PROPUESTA:
EL HOSTAL PLANTA BAJA

- 13 OFICINA COORDINADOR DEL SEMINARIO
- 14 SECRETARIA
- 15 OFICINA ADMINISTRATIVA
- 16 SALA DE SESIONES
- 17 TALLER DIBUJO TECNICO
- 18 AULA
- 19 BAÑOS
- 20 BODEGA
- 21 CAFETERIA

PROPUESTA:
CENTRO DE SEMINARIOS AVANZADOS



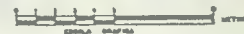


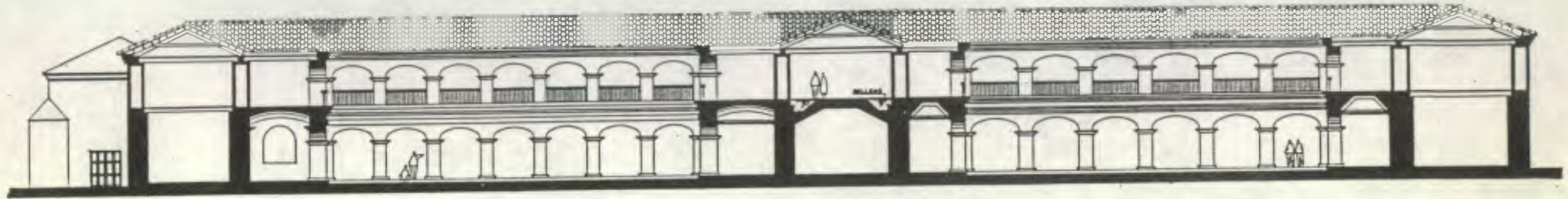


PROUESTA : _____
SECCION 1-1' _____

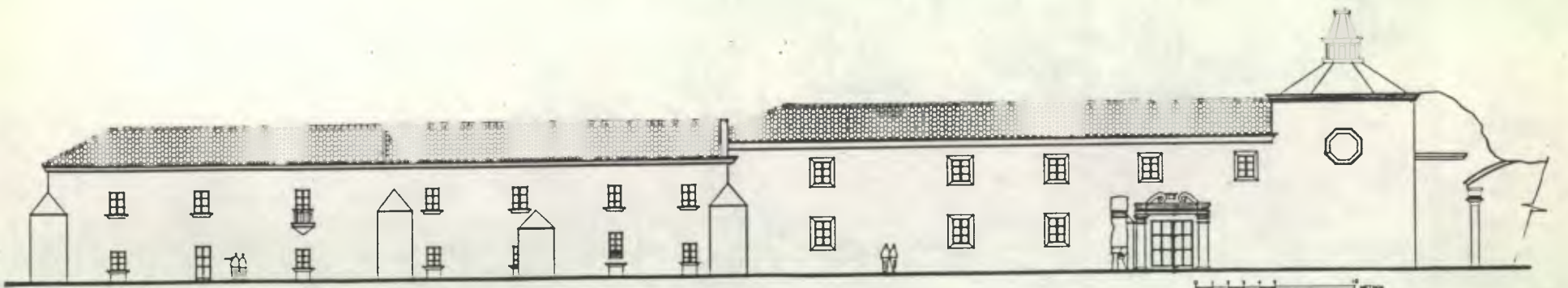


PROUESTA : _____
SECCION 2-2' _____





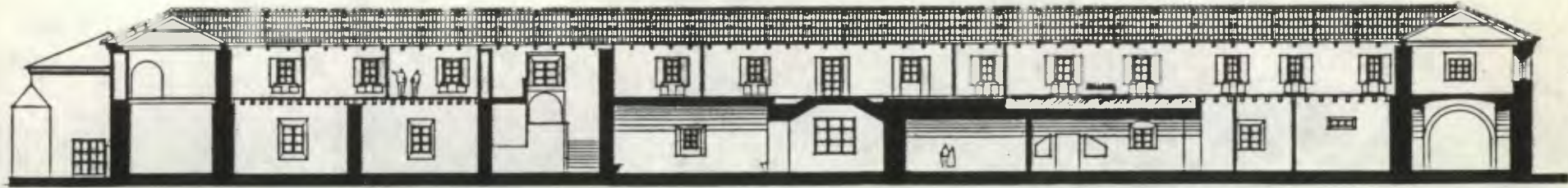
PROUESTA
SECCION A-A'



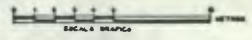
PROUESTA
ELEVACION ORIENTE

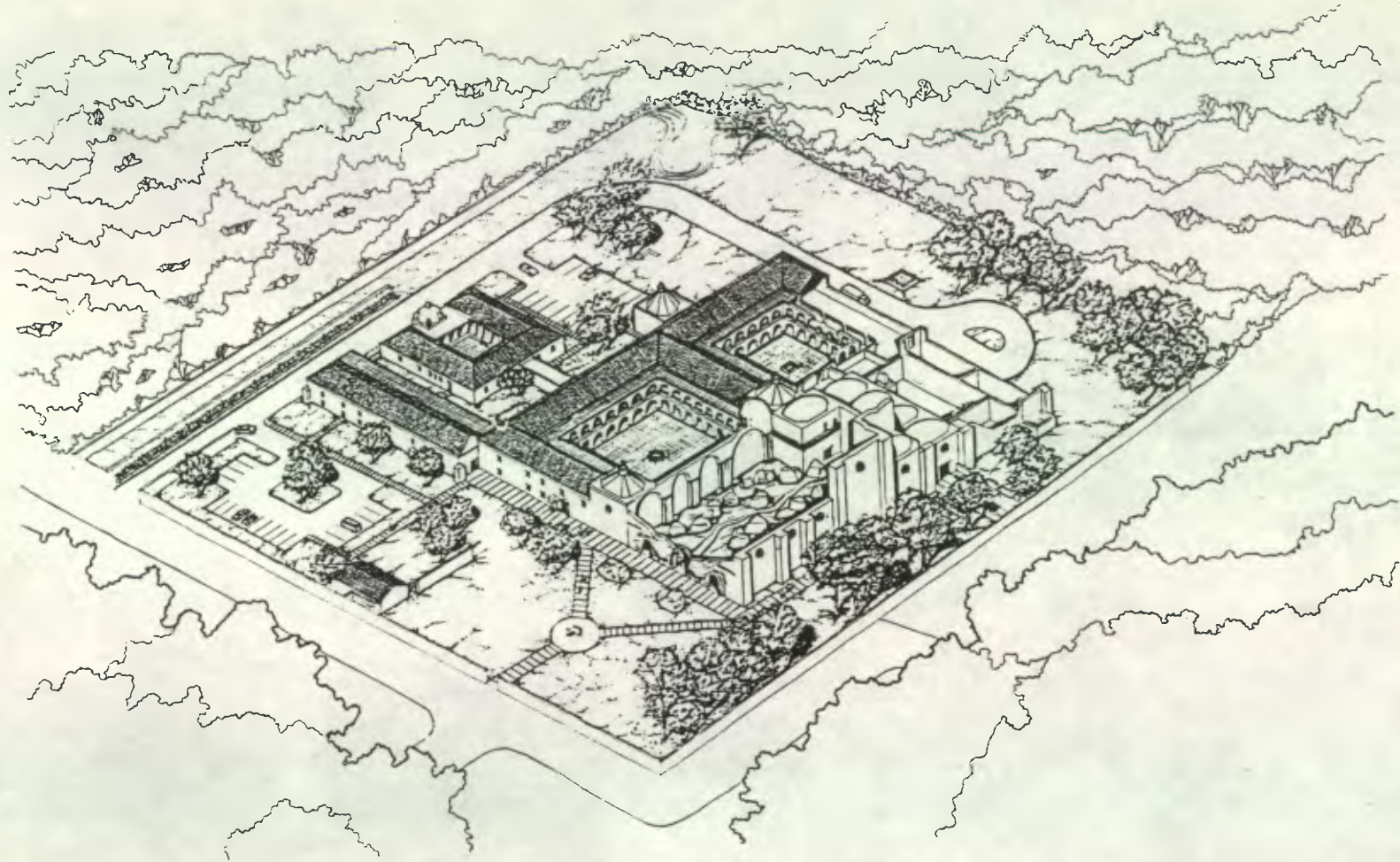


PROUESTA:
SECCION C-C'



PROUESTA:
SECCION B-B'





14. FUENTES DE INFORMACION Y BIBLIOGRAFIA

14. FUENTES DE INFORMACION Y BIBLIOGRAFIA

BIBLIOTECA CENTRAL, Universidad de San Carlos, Ciudad Universitaria, Zona 12, Ciudad de Guatemala.

BIBLIOTECA NACIONAL CENTRAL, 5ª ave. y 8ª calle zona 1, Ciudad de Guatemala.

BIBLIOTECA DE COMISION NACIONAL DE COOPERACION CON UNESCO, 3ª ave. 13-28, zona 1, Ciudad de Guatemala.

ARCHIVO NACIONAL, Edificio de la Biblioteca Central, 4ª ave. y 8ª calle, zona 1, Ciudad de Guatemala.

O. E. A., Edificio Fleiter, 3ª calle 5-43, zona 9, Ciudad de Guatemala.

INSTITUTO DE ANTROPOLOGIA E HISTORIA, Edificio Nº 6, La Aurora, zona 13, Ciudad de Guatemala.

CONSEJO NACIONAL PARA LA PROTECCION DE ANTIGUA (CNPAG), Convento de Capuchinas, Ciudad de Antigua Guatemala.

RUINAS DE LA IGLESIA Y CONVENTO DE LA RECOLECCION, Ciudad
de Antigua Guatemala.

ANNIS, VERLE L., La Arquitectura de Antigua Guatemala, 1543-
1773. Universitaria, 1968.

APARICIO R., RODRIGO ARQ., Estudio para la Conservación
del Monumento Nacional San Cristóbal,
Totonicapán, Guatemala, 1978. Tesis 02;
T (10).

BONILLA P., HECTOR R. ARQ., Estudio para la Restauración
del Retiro Jesuíta, San Ignacio de Loyola,
Antigua Guatemala, 1970. Tesis 12, T (19).

BONILLA P., HECTOR R. ARQ., Problemática del uso de los monu-
mentos. Art. en revista "Arquitectura",
Colegio de Arquitectos. Guatemala, marzo
1974.

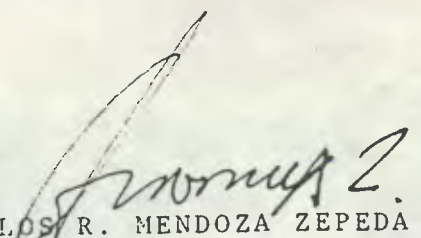
- BONELLI, RENATO, La restauración arquitectónica. Enciclopedia Universal, Trad. al español del Arq. Marcelino González Cano.
- BONFIL M., RAMON, Apuntes sobre restauración de Monumentos. Ed. Secretaría de Educación Pública, México, D. F. 1971.
- C. N. P. A. G., La Antigua Guatemala, Rescate de sus monumentos, Proyecto de emergencia presentado a la Convención sobre la Protección del Patrimonio Cultural y Natural de la UNESCO.
- DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS, Análisis Urbano de la Ciudad de Antigua Guatemala, 1967.
- LUJAN MUÑOZ, LUIS, Síntesis bibliográfica del Maestro Mayor de la Arquitectura Diego de Porres, CNPAG, 1977.


PLENDERLEITH, H. J., Problemática que plantea la preservación de monumentos.

O. E. A., Las Normas de Quito, Cuaderno de preservación de Monumentos. Depto. de Asuntos Culturales, O. E. A., Washington, D. C. 1968.

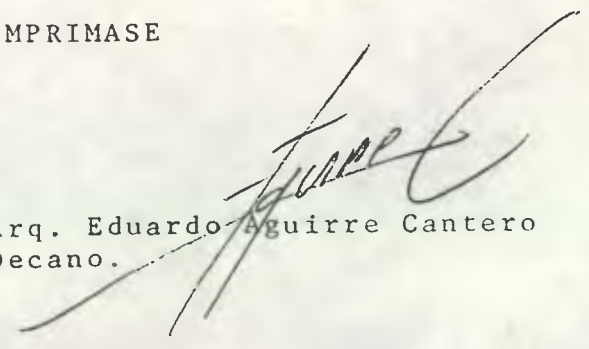
VILLEGAS, VICTOR M. (S. F.), Enseñanza de la técnica de restauración de monumentos coloniales, en patrimonio inmueble nacional de la época Colonial. Secretaría del Patrimonio Nacional, México.

WEISS, LUDWIG, La defensa y Puesta en valor de los sitios y conjuntos histórico-artístico. Ministerio de Educación Nacional D. G. de Bellas Artes. Servicio de Defensa del Patrimonio Artístico Nacional, España, 1963.


CARLOS R. MENDOZA ZEPEDA
Sustentante.


ARQ. MARIO CEBALLOS E.
Asesor.

IMPRIMASE


Arq. Eduardo Aguirre Cantero
Decano.